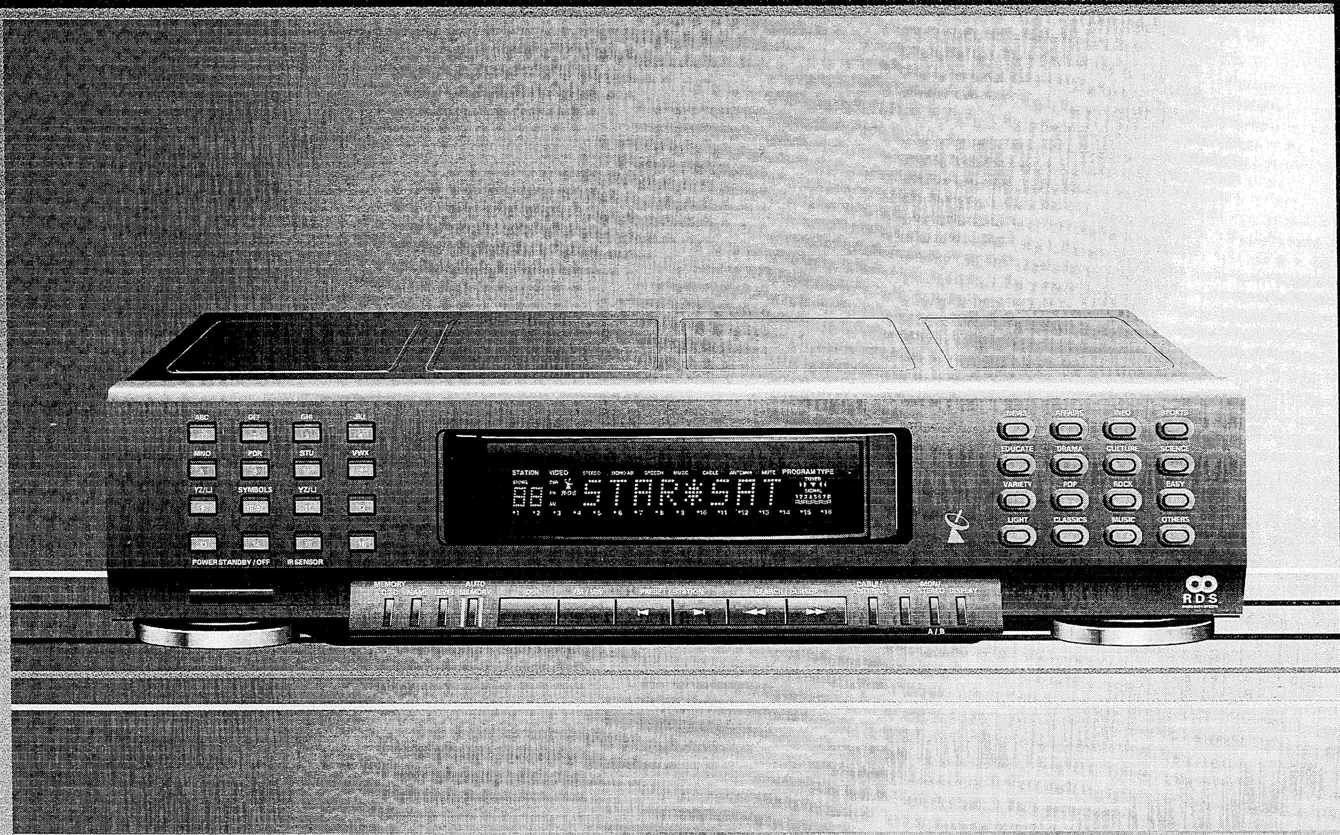
PHILIPS



70 FT 950
FT 950

Digital Satellite
Stereo Tuner

(D) Bedienungsanleitung 22

PHILIPS

PHILIPS

PHIL-B01028

Australia

Guarantee and Service valid for Australia

The benefits given to the purchaser by this warranty are in addition to all other rights and remedies, which, under the Trade Practices Act or other Commonwealth or State law, the purchaser or owner has in respect of the product.

The Philips product carries the following warranties:
- C-series HiFi-systems 12 months.
- Compact Disc Players: 12 months.
- Home Audio Systems: 6 months.
- Clock radios, portable radios, cassette recorders, cassette players and radio recorders: 90 days.

Any defect in materials or workmanship occurring within the specified period from the date of delivery, will be rectified free of charge by the retailer from whom this product was purchased.

Note: Please retain your purchase docket to assist prompt service.

Conditions of this warranty

1. All claims for warranty service must be made to the retailer from whom this product was purchased. All transport charges incurred in connection with warranty service or replacement will be paid by the purchaser.
2. These warranties do not cover batteries and extend only to defects in materials or workmanship occurring under normal use of the product where operated in accordance with our instructions.

Philips Consumer Products Division,
Technology Park
Figtree Drive, Australia Centre
Homebush 2140,
New South Wales

New Zealand

Guarantee and Service for New Zealand

Thank-you for purchasing this quality Philips product.
Philips New Zealand Ltd guarantees this product against defective components and faulty workmanship for a period of 12 months. Any defect in materials or workmanship occurring within 12 months from the date of purchase subject to the following conditions will be rectified free of charge by the retailer from whom this product was purchased.

Conditions

1. The product must have been purchased in New Zealand. As proof of purchase, retain the original sales docket indicating the date of purchase.
2. The guarantee applies only to faults caused by defective components, or faulty workmanship on the part of the manufacturer.
3. The guarantee does not cover failures caused by misuse, neglect, normal wear and tear, accidental breakage, use on the incorrect voltage, use contrary to operating instructions, or unauthorised modification to the product or repair by an unauthorised technician.
4. Reasonable evidence (in the form of a sales docket) must be supplied to indicate that the product was purchased no more than 12 months prior to the date of your claim.
5. In the event of a failure, Philips shall be under no liability for any injury, or any loss or damage caused to property or products other than the product under guarantee.

This guarantee does not prejudice your rights under common law and statute, and is in addition to the normal responsibilities of the retailer and Philips.

How to claim

Should your Philips product fail within the guarantee period, please return it to the retailer from whom it was purchased. In most cases the retailer will be able to satisfactorily repair or replace the product.
However, should the retailer not be able to conclude the matter satisfactorily, or if you have other difficulties claiming under this guarantee, please contact

The Guarantee Controller
Philips New Zealand Ltd.
✉ P.O. Box 41.021
Auckland
☎ (09) 84 94 160
fax ☎ (09) 84 97 858

(MEX) Mexico .... NOM

Es necessario que lea cuidadosamente su instructivo de manejo.

PRECAUCION - ADVERTENCIA

NO ABRIR, RIESGO DE CHOQUE ELECTRICO

ATENCION

VERIFIQUE QUE EL VOLTAJE DE ALIMENTACION SEA EL REQUERIDO PARA SU APARATO

PARA EVITAR EL RIESGO DE CHOQUE ELECTRICO, NO QUITE LA TAPA; EN CASO DE REQUERIR SERVICIO, DIRIJASE AL PERSONAL AUTORIZADO DE PHILIPS.

NOM

(E) España

Declaración de conformidad con normas

El que suscribe, en nombre y representación de:
Philips Consumer Electronics
Eindhoven, the Netherlands

declara, bajo su propia responsabilidad, que el

equipo:	**Sistema Audio**
fabricado para:	**Philips Consumer Electronics**
en:	**Germany**
marca:	**Philips**
modelo:	**FT 950**

objeto de esta declaración, cumple con la normativa siguiente:
Reglamento sobre Perturbaciones Radioeléctricas,
Real Decreto 138/1989, Anexo V.

Hecho en: Eindhoven, 01-06-1991

Firma:

Nombre: Seidel
Cargo: Jefe de Homologaciones

(GB) English .... page 4
(F) Français .... page 13
(D) Deutsch .... Seite 22
(NL) Nederlands .... pagina 31

English
Français
Deutsch
Nederlands

Vielen Dank dafür, daß Sie sich für den Digitalen Satelliten Stereo-Tuner FT950 von Philips entschieden haben.

Der FT950, ein Tuner der hochmodernen 900er Serie von Philips, vereint eine hervorragende Empfangsqualität mit einer großen Benutzerfreundlichkeit.

- Dieser Tuner wurde für eine vollständige Integration in ein ESI-ferngesteuertes Philips HiFi-System der Serie 900 entworfen.
- Hochempfindliche, driftfreie, quarzgesteuerte Digitalabstimmung in drei Wellenbereichen
- 3 Satellitensender (mit jeweils 16 Stationen) können mit Sendernamen gespeichert werden.
- 59 Frequenzen können mit Sendernamen oder RDS-Namen gespeichert werden.
- Einfache Senderwahl und Anwahl von gespeicherten Programmen.

Deutsch

Bitte studieren Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig, ***bevor*** Sie versuchen, den Tuner anzuschließen oder zu bedienen.

Diese Bedienungsanleitung ist in sechs Abschnitte unterteilt:

- **Installation**: in diesem Abschnitt werden die Anschlußmöglichkeiten beschrieben.
- **Bedienung**: in diesem Abschnitt werden die Grundfunktionen der Bedienungselemente beschrieben.
- **Wählen von Satellitensendern**: in diesem Abschnitt wird das Abstimmen, Programmieren und Wählen von Satellitensendern beschrieben.
- **Analog-Senderwahl**: in diesem Abschnitt wird das Abstimmen, Programmieren und Wählen von FM/MW-Sendern beschrieben.
- **Systemfunktionen**: in diesem Abschnitt werden die Funktionen und Vorteile der Enhanced System Intelligence-Funktion beschrieben.
- **Allgemeine Angaben**: Dieser Abschnitt enthält Wartungs- und Pflegeanweisungen sowie technische Daten.

ACHTUNG

Das Gerät nicht an das Netz anschließen, bis sämtliche Verbindungen hergestellt worden sind und die Netzspannung (auf dem Typenschild angegeben) überprüft wurde.

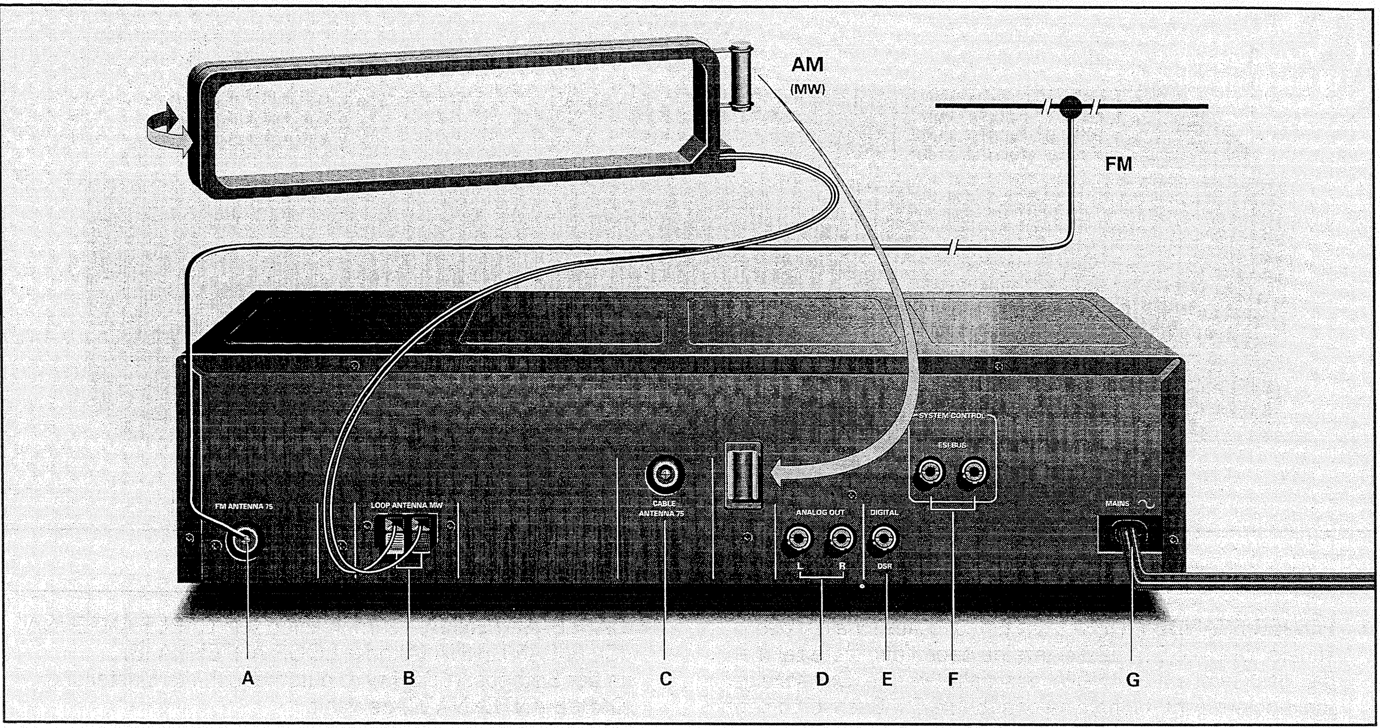
NETZSPANNUNG

- Überprüfen, ob die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt. Ist dies nicht der Fall, wenden Sie sich an Ihren Händler oder an die Service-Stelle.
- Falls das Gerät mit einem Spannungswahlschalter ausgestattet ist, die Spannung nur umschalten, wenn das Gerät ausgeschaltet (POWER STANDBY/OFF) ist.
- Den Netzstecker in die Steckdose stecken. Wenn der Verstärker mit Wechselspannungsanschlüssen (AC MAINS OUTLETS) ausgestattet ist, kann das Netzkabel auch mit einem dieser Anschlüsse verbunden werden.

– Das Gerät ist jetzt an das Netz angeschlossen.

- Um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen, den Netzstecker aus der Steckdose oder aus den Wechselspannungsanschlüssen des Verstärkers ziehen.

Das Typenschild befindet sich auf der Rückseite des Geräts. Dieses Gerät entspricht den Rundfunkentstörvorschriften der EG.



A FM ANTENNA 75 Ω
Die Buchse FM ANTENNA 75 Ω dient zum Anschluß des Tuners an eine Gemeinschaftsantenne, ein Breitbandkabelsystem oder eine UKW-Außenantenne mit einer Impedanz von 75 Ohm. Falls keine dieser Anschlußmöglichkeiten zur Verfügung stehen sollte, können Sie den mitgelieferten Antennendraht für Ortssender benutzen (jedoch möglicherweise mit mangelhafter Empfangsqualität).

B LOOP ANTENNA MW
Für MW-Empfang (AM) die mitgelieferten Kabel an die beiden Anschlüsse der MW-Ringantenne anschließen und die Antenne auf bestmöglichen Empfang ausrichten.

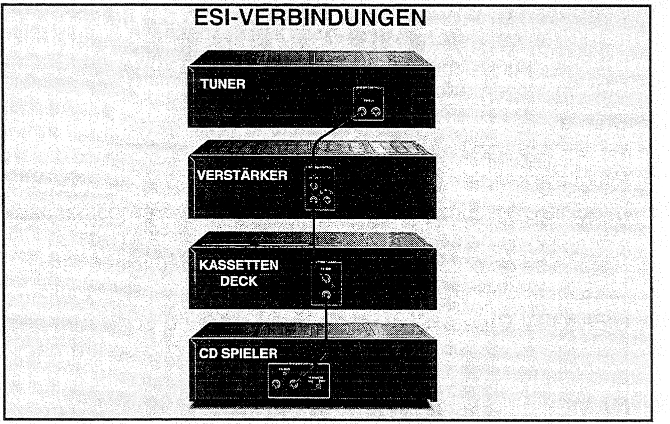
C CABLE ANTENNA 75 Ω
Ein Koax-Kabel an die Breitbanddose und an diesen DSR Eingang anschließen (DSR = Digital Satellite Radio).
Anm.: siehe ferner 'EMPFANG VON DSR-SIGNALEN'.

D ANALOG OUT
Ausgangsbuchsen zum Anschluß des Tuners an einen Verstärker. Die Buchsen ANALOG OUT mit den Eingangsbuchsen TUNER oder DSR am Verstärker verbinden.
Anm.: siehe ferner 'SYSTEMFUNKTIONEN' auf Seite 30.

E DIGITAL DSR
Zum Anschluß an einen Verstärker, der mit einer digitalen Eingangsbuchse ausgestattet ist, oder an ein digitales Aufnahmegerät. Dieser Ausgang liefert ein digitales Signal und kann daher ausschließlich an einen dafür geeigneten Eingang angeschlossen werden. Zu diesem Zweck ein Kabel mit Cinch-Steckern verwenden.

F SYSTEM CONTROL
ESI BUS (Enhanced System Intelligence)
Fernbedienungsbuchsen zur Verkabelung der Geräte beim Anschluß des Tuners an ein HiFi-System mit ESI-BUS-Anschlüssen (z.B. Philips Serie 900).
Die ESI-Buchse des Tuners mit der ESI-Buchse am Gerät mit dem ESI-Fernbedienungssystem verbinden.

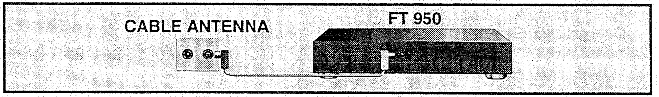
G Netzkabel



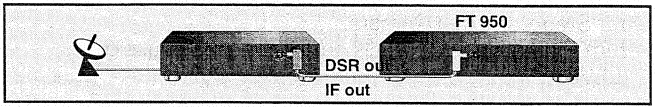
EMPFANG VON DSR-SIGNALEN

Für den Empfang von DSR-signalen gibt es verschiedene Möglichkeiten:

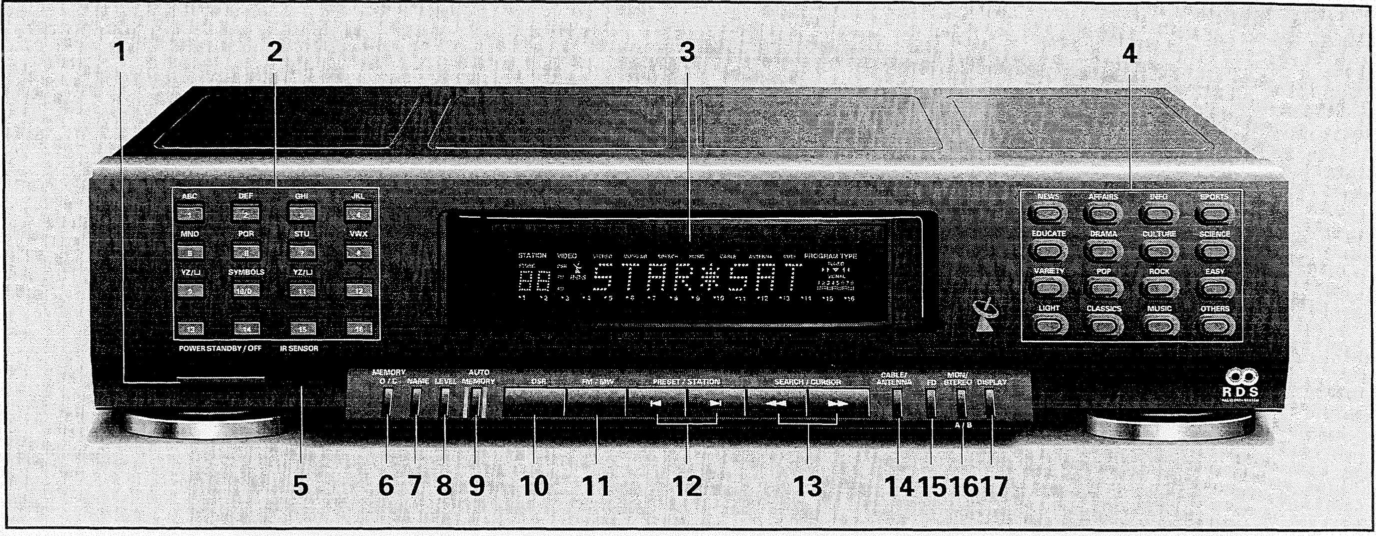
1. Kabelanschluß
Dieses Gerät läßt sich direkt an eine unten abgebildete Breitbanddose anschließen. Wenden Sie sich an Ihren Händler, den Kabelbetreiber oder unsere Kundendienststelle, wenn Sie wissen möchten, ob Ihre Breitbanddose DSR-Signale liefert.



2. Anschluß an einen Satelliten-Empfänger
Jeder Satellitenempfänger, der mit einem für DSR geeigneten Ausgang ausgestattet ist, kann in Verbindung mit diesem Gerät benutzt werden. Ein Koax-Kabel an die Buchse DSR-OUT (oder IF-OUT) des Satellitenempfängers und an den CABLE ANTENNA-eingang (C) anschließen.



Nachdem sämtliche Verbindungen hergestellt worden sind, ist der Tuner betriebsbereit. Im folgenden Abschnitt wird die Bedienung beschrieben.



1 **POWER STANDBY/OFF** – zum Ein- und Ausschalten des Tuners. Die rote STANDBY-Anzeige neben der Taste zeigt an, daß das Gerät auf STANDBY geschaltet wurde. Die Anzeige funktioniert nicht, wenn eine oder beide ESI-Buchsen belegt sind (siehe ferner 'SYSTEMFUNKTIONEN' auf Seite 30).

2 **Zehnertastatur**
- zum Wählen von DSR- und FM/MW-Sendern.
- zur Dateneingabe bei der Programmierung von Sendernamen und zur Direktabstimmung.

3 **Display**

4 Tasten **PROGRAM TYPE** – zum Wählen der DSR-Programmsarte.

5 **IR SENSOR** – zum Empfang von Signalen der Fernbedienung. Der Infrarot-Empfänger wird automatisch ausgeschaltet, wenn eine oder beide ESI-Buchsen belegt sind (siehe ferner 'SYSTEMFUNKTIONEN' auf Seite 30)

6 **MEMORY O**(pen)**/C**(lose) – zum Öffnen und Schließen des Speichers bei der Speicherung von Satellitenprogrammen und von FM/MW-Vorwahlsendern.

7 **NAME** – zur Eingabe eines Namens für einen FM/MW-Vorwahlsender oder ein Satellitenprogramm.

8 **LEVEL** – zum Einstellen und Kontrollieren des Pegels der Audio-Ausgangssignale.

9 **AUTOMEMORY** – automatisches Programmieren von FM/MW-Vorwahlsendern.

10 **DSR**
- zum Wählen der Betriebsart DSR (Digital Satellite Radio).
- zum Wählen von DSR-Satellitenprogrammen.

11 **FM/MW** – zum Wählen der Wellenbereiche UKW (FM), oder MW.

12 **⏮ PRESET/STATION ⏭**
- zur Anwahl des vorigen oder nächsten Vorwahlsenders (in der Betriebsart UKW (FM)/MW).
- zur Anwahl des vorigen oder nächsten Senders (in der Betriebsart DSR).

13 **◀◀ SEARCH/CURSOR ▶▶**
- automatischer Sendersuchlauf (in der Betriebsart UKW (FM)/MW).
- Handabstimmung (in der Betriebsart UKW (FM)/MW und DSR).
- zur Steuerung des Cursors.
- zum Einstellen des Pegels der Audio-Ausgangssignale (LEVEL).

14 **CABLE/ANTENNA** – zum Wählen von CABLE ANTENNA (C), FM ANTENNA (A) oder LOOP ANTENNA (B).
In der Betriebsart DSR wird automatisch die Einstellung CABLE ANTENNA (C) gewählt.
In der Betriebsart MW wird automatisch die Einstellung LOOP ANTENNA (B) gewählt.

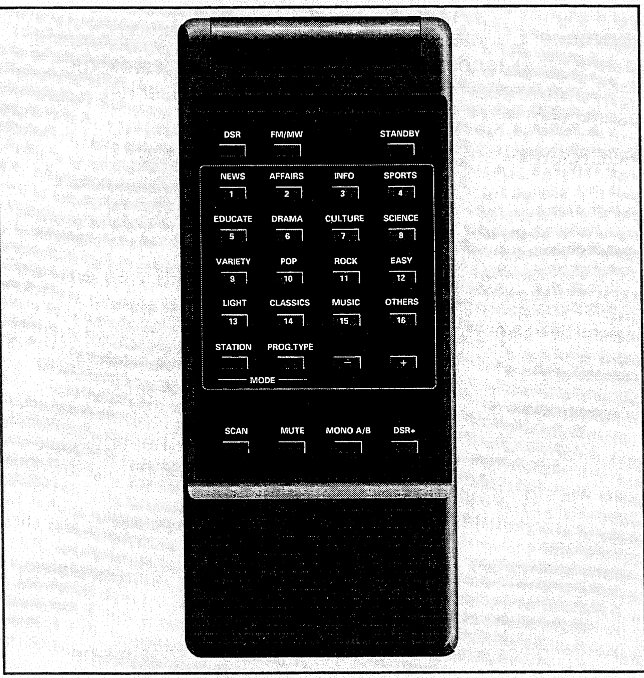
15 **F**(requency) **D**(irect) – zur Direktabstimmung der Senderfrequenz.

16 **MONO/STEREO A/B** – zum Umschalten auf Mono- (FM), MONO A und B (DSR) oder Stereo-Empfang (FM/DSR).

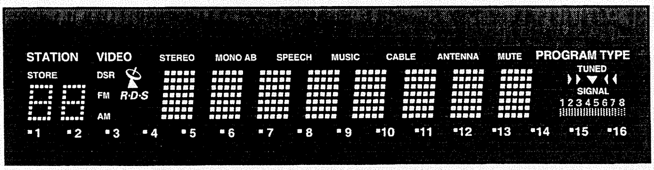
17 **DISPLAY** – zum Anwählen der Informationen im Display.

FERNBEDIENUNG

DSR – zum Wählen der Betriebsart DSR (Digital Satellite Radio).
FM/MW – zum Wählen der Betriebsart UKW (FM)/MW; der zuletzt gewählte Bereich wird erneut gewählt.
STAND-BY – zum Umschalten des Geräts auf Stand-by (Bereitschaft).
NEWS-OTHERS – zur Direktwahl von Programmarten (bei Anwahl der Betriebsart 'Programme type').
1-16 – Direktwahl von Sendern (in der der 'Betriebsart Station').
STATION MODE – zum Umschalten des Tuners auf die Betriebsart 'Station' (in der Betriebsart DSR).
PROG.TYPE MODE – zum Umschalten des Tuners auf die Betriebsart 'Programme type' (in der Betriebsart DSR).
-/+
– zur Anwahl des vorigen oder nächsten Senders (bei Anwahl der Betriebsart 'Station').
– zur Anwahl der vorigen oder nächsten Programmart (bei Anwahl der Betriebsart 'Programme type').
SCAN – kurzes Anspielen sämtlicher Sender des gewählten Satellitenprogramms oder sämtlicher FM/MW-Vorwahlsender.
MUTE – zum Stummschalten des Ausgangssignals des Tuners und zum Umschalten des Signals auf die normale Lautstärke.
MONO A/B – zum Umschalten auf Mono- (FM), MONO A und B (DSR) oder Stereo-Empfang (FM/DSR).
DSR + – zur Anwahl des nächsten Satellitenprogramms.



DISPLAY



Das Display zeigt an:
STATION – leuchtet in der Betriebsart 'Station'.
STEREO – leuchtet bei Empfang eines Stereo-Senders auf.
Mono A B – leuchtet bei Empfang eines Mono-Senders auf.
SPEECH – leuchtet auf, wenn gesprochene Informationen übertragen werden (in der Betriebsart 'DSR').
MUSIC – leuchtet auf, wenn der gewählte Sender Musik überträgt (in der Betriebsart 'DSR').
CABLE – leuchtet bei Anwahl von CABLE ANTENNA (C) auf. In der Betriebsart 'DSR' wird CABLE ANTENNA (C) automatisch gewählt.
ANTENNA – leuchtet bei Anwahl von FM ANTENNA (A) oder LOOP ANTENNA (B) auf.
MUTE – leuchtet bei Aktivierung der Stummschalt-Funktion auf.
PROGRAM TYPE – leuchtet bei Anwahl der Betriebsart 'Program type' auf
STORE – blinkt, wenn der Speicher (mit Hilfe der Taste MEMORY O/C), zur Speicherung eines bestimmten Senders oder Satellitenprogramms geöffnet wurde.
06 – zeigt den gewählten Sender an.
DSR – leuchtet wenn DSR (Digital Sattelite Radio) gewählt wird.
FM und **AM** – zeigen den gewählten Wellenbereich an.
R-D-S – erscheint, wenn Sie auf einen Sender mit RDS-Signalen abgestimmt haben. Der Sendername erscheint im Anzeigefeld.
STAR*SAT – alphanumerische Anzeige des Sendernamens.
TUNED – leuchtet auf, wenn ein Sender gefunden und korrekt eingestellt worden ist.
▸▸ ▼ ◂◂ – zeigen an, ob das Gerät exakt auf einen gewählten Sender abgestimmt worden ist:
▸▸ – das Gerät ist auf eine Frequenz abgestimmt, die gerade 'unterhalb' der Senderfrequenz liegt;
▼ – das Gerät ist exakt auf den Sender abgestimmt;
◂◂ – das Gerät ist auf eine Frequenz abgestimmt, die gerade 'oberhalb' der Senderfrequenz liegt.
SIGNAL – zeigt die Signalstärke des gewählten Senders an.

1-16 – Anzeigebalken, der die DSR-Sender mit der gewählten Programmart anzeigt.

Mit Hilfe der Taste DISPLAY **17** läßt sich die angezeigte Information im Display 4 Sekunden lang umschalten:

In der Betriebsart 'DSR' (DSR = Digital Satellite Radio = Digitaler Satelliten-Hörfunk, siehe Seite 26):
- Taste einmal drücken: das Display zeigt die Programmart des derzeit gewählten Senders.
  Das Display zeigt NO TYPE, wenn keine Programmart ausgestrahlt wird.
- Erneut drücken: bei Empfang eines Unterprogramms zeigt das Display die Programmart des derzeit gewählten Senders, Wenn keine Programmart ausgestrahlt wird, zeigt das Display den nächsten Informationsblock.
- Erneut drücken: das Display zeigt den Namen des SAT. PRESET (Satellitenprogramm).
- Erneut drücken: das Display zeigt die Frequenz des SAT. PRESET (Satellitenprogramm).
- Erneut drücken: das Display schaltet auf die normale Betriebsart zurück und zeigt den Namen des Senders.

In der Betriebsart 'RDS' (RDS = Radio Data System, siehe Seite 28):
- Taste einmal drücken: das Display zeigt den Namen des Senders.
- Erneut drücken: das Display zeigt die Frequenz des Senders.

In der Betriebsart 'FM/MW':
Wenn ein Name gespeichert worden ist:
– Das Display zeigt diesen Namen.
- Taste einmal drücken: das Display zeigt die Frequenz des Senders.
- Erneut drücken: das Display zeigt wieder den Namen.

Wenn kein Name gespeichert worden ist:
– Das Display zeigt die Frequenz des Senders.
- Erneut drücken: das Display zeigt 2 Sekunden lang NO NAME.

POWER STANDBY/OFF

- Taste POWER STANDBY/OFF **1** drücken, um das Gerät einzuschalten.
– Der Tuner wählt stets die Einstellungen, die vor dem Ausschalten des Geräts aktiviert waren.
- Zum Ausschalten des Tuners Taste POWER STANDBY/OFF erneut drücken.
– Wenn der Netzstecker des Tuners an einen der Netzspannungsausgänge (MAINS OUTLETS) des Verstärkers angeschlossen ist, wird der Tuner automatisch ausgeschaltet, sobald der Verstärker ausgeschaltet wird.

STAND BY

- Durch Drücken der Taste STAND BY auf der Fernbedienung wird der Tuner auf Stand-by-Betrieb geschaltet.
- Der Tuner wird wieder eingeschaltet, indem eine der folgenden Tasten (auf der Fernbedienung oder am Gerät) gedrückt wird: DSR **10**, FM/MW **11**, ◂◂ PRESET/STATION ▸▸ **12**, ◂◂ SEARCH/CURSOR ▸▸ **13** oder eine Zifferntaste **2**.

STUMMSCHALTUNG (MUTE)

- Taste MUTE auf der Fernbedienung drücken, um das Ausgangssignal des Tuners stummzuschalten (die Lautstärke wird auf 0 gestellt).
– Die Angabe MUTING erscheint im Display.
- Taste erneut drücken, um das Ausgangssignal auf den normalen Lautstärkepegel zurückzuschalten.
– Die Stummschalt-Funktion wird aufgehoben, wenn das Gerät ausgeschaltet wird oder wenn das Gerät auf Stand-by geschaltet und anschließend wieder eingeschaltet wird.

Deutsch

D WÄHLEN VON SATELLITENSENDERN

DIGITALER SATELLITEN-HÖRFUNK

Der Digitale Satelliten-Hörfunk (DSR) ist ein neuartiges Übertragungssystem, das eine rein digitale Tonübertragung ermöglicht. Dieses digitale Format, das über Satellit und eine Reihe von Kabelnetzen zur Verfügung steht, besteht aus Datenbündeln. Jedes Datenbündel (Satellitenprogramm) mit einer Bandbreite von 14 MHz hat seine eigene Frequenz und besteht aus 16 Stereo-Sendern oder 32 Mono-Sendern bzw. aus einer Kombination von beiden
Wenn das Gerät, nachdem DSR gewählt wurde, auf ein DSR-Bündel (Satellitenprogramm) abgestimmt wird, können sämtliche Sender innerhalb dieses Bündel gewählt werden. Drei solcher Bündel, die Satelliten-Vorwahlsender, können mit einem von Hand einzugebenden Namen im Speicher des Geräts abgelegt werden (siehe unter 'SPEICHERUNG VON SATELLITENPROGRAMMEN').
Die Satelliten-Vorwahlsender und die dazu gehörigen Stationen (falls vorhanden) können danach direkt gewählt werden. Die betreffendenFrequenzen sind der Programmzeitschrift zu entnehmen.

ABSTIMMUNG

Über die Zehnertastatur 2
- Taste DSR **10** drücken zum Wählen der Betriebsart DSR.
- Taste F(requency) D(irect) **15** drücken.
- ENTER FREQUENCY erscheint einige Sekunden lang im Display, anschließend erscheint '– .– .–'.
- Die gewünschte Frequenz mit Hilfe der Tasten 1 - 10/0 (10/0 = 0) der Zehnertastatur **2** eingeben.
  Immer drei Ziffern eingeben. Wenn die Frequenzzahl nur aus zwei Ziffern besteht, zuerst eine 0 eingeben (diese 0 wird nicht angezeigt).

  Anm.: Achten Sie darauf, daß die richtige Frequenz eingegeben wird (wie oben beschrieben) und daß das Gerät ordnungsgemäß angeschlossen wird (siehe 'Empfang von DSR-Signalen'). Wenden Sie sich bei Störungen an Ihren Händler oder an unsere Kundendienststelle.
- Sobald die letzte Ziffer eingegeben worden ist, schaltet der Tuner auf diese Frequenz um.
- Wenn der Sender ausreichend stark ist, leuchtet die Anzeige TUNED auf und station 1 des gewählten Satellitensenders wird wiedergegeben.
- Die Eingabe der Senderfrequenz wird nach 90 Sekunden automatisch oder bei Betätigung einer anderen Taste unterbrochen. Die vorige Frequenz wird wieder aufgerufen.

Mit der Taste ◂◂ SEARCH/CURSOR ▸▸ 13
- Taste DSR **10** drücken zum Wählen der Betriebsart 'DSR'.
- Taste ◂◂ SEARCH/CURSOR ▸▸ **13** gedrückt halten, bis Sie die gewünschte Frequenz fast erreicht haben.
- Anschließend Taste ◂◂ SEARCH/CURSOR ▸▸ mehrmals kurz drücken. Hierdurch wird die Frequenz um jeweils einen Schritt erhöht oder verringert, bis die gewünschte Frequenz erreicht ist oder die Empfangsqualität optimal ist:
  ▸ ▸ – das Gerät ist auf eine Frequenz abgestimmt, die gerade 'unterhalb' der Senderfrequenz liegt;
  ▼ – das Gerät ist exakt auf den Sender abgestimmt;
  ◂ ◂ – das Gerät ist auf eine Frequenz abgestimmt, die gerade 'oberhalb' der Senderfrequenz liegt.
- Wenn der Sender ausreichend stark ist, leuchten die Anzeigen TUNED und ▼ auf.

Anmerkung: Wird eine Frequenz eingegeben, die bereits für einen Satellitenprogramm gespeichert worden ist, erscheinen Nummer und Programmname (falls vorhanden) dieses Senders im Display.

SPEICHERUNG VON SATELLITENPROGRAMMEN

Die Frequenz und einen von Hand eingegebenen Namen für bis zu 3 Satellitenprogramme können gespeichert werden. Werkseitig wurden folgende Satelliten-Vorwahlsender gespeichert:

PROGRAMM	FREQUENZ	NAME
1	118 MHz	CABLE 1
2	132 MHz	CABLE 2
3	480 MHz	

Frequenz und Name können von Hand geändert werden.

Programmieren von Satellitenprogrammen
- Taste DSR **10** drücken zum Wählen der Betriebsart 'DSR'.
- Die zu speichernde Frequenz automatisch oder von Hand einstellen (wie unter 'ABSTIMMUNG' beschrieben).
- Wenn keine Programmnummer im Display erscheint, wurde die angezeigte Frequenz noch nicht im Speicher abgelegt.
- Taste MEMORY O/C **6** drücken, um den Speicher zu öffnen.
- Die Anzeige STORE fängt an zu blinken.
- Mit den Zifferntasten **2** eine Speicherplatznummer (1 bis 3) eingeben.
- Taste MEMORY O/C **6** erneut drücken, um die Frequenz zu speichern.
- Die Anzeige STORE erlischt.
- Eine gespeicherte Frequenz wird gelöscht, sobald eine andere Frequenz unter dieser Speicherplatznummer abgelegt wird.

WÄHLEN VON SATELLITENPROGRAMMEN

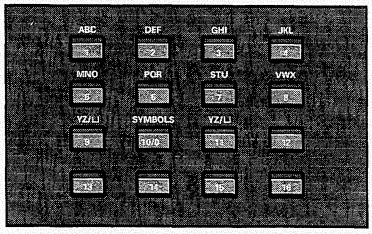
In der Betriebsart 'DSR':
- Zum Wählen des nächsten Satellitenprogramms Taste DSR **10** drücken.
- Das Display zeigt ca. 2 Sekunden lang den Namen dieses Satellitenprogramms; anschließend wird der erste Sender des Programms gewählt. Der Name dieses Senders erscheint im Display.

In der Betriebsart 'FM/MW':
- Taste DSR **10** drücken.
- Die Angaben DSR, TUNED, CABLE, STEREO, MONO A B, SPEECH und MUSIC leuchten auf.
- Zum Wählen des nächsten Satellitenprogramms erneut Taste DSR **10** drückens.

SENDERWAHL

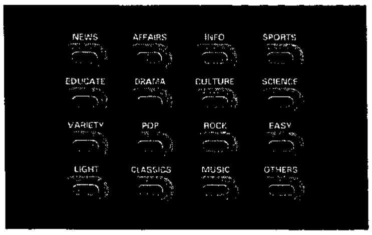
Nach dem Aufrufen eines Satellitenprogramms können die Sender dieses Programms wie folgt gewählt werden:

In der Betriebsart 'STATION'



- Der gewünschte Sender läßt sich *direkt* anwählen, indem eine der 16 STATION-Tasten **2** gedrückt wird.
  Sie können den Sender außerdem mit Hilfe der Tasten ◂◂ PRESET/STATION ▸▸ **12** wählen.
- Der gewünschte Sender erscheint im Display.
  Wenn sich unter der gewählten Taste kein Sender befindet, erscheint die Angabe FREE im Display.
- Eine Stationstaste kann mit 2 Mono-Sendern belegt sein. Beim Wählen einer solchen Stationstaste wird zuerst Sender A aufgerufen. Die Angabe Mono A leuchtet im Display auf.
- Mit der Taste MONO/STEREO A/B kann zwischen Mono-Sender A und B umgeschaltet werden.

In der Betriebsart 'PROGRAMME TYPE'



- Mit Hilfe der Programmart-Tasten **4** kann eine bestimmte Programmart gewählt werden.
- Die Angabe PROGRAM TYPE leuchtet auf. Die Sender, die diese gewählte Programmart ausstrahlen, werden im Display-Balken 1-16 angezeigt.
- Der Sender mit der niedrigsten Sendernummer wird gewählt.
- Das Display zeigt den Namen und die Nummer des gewählten Senders für 2 Sekunden; anschließend werden die Nummer des Senders und die gewählte Programmart angezeigt.
- Wird eine neue Programmart-Taste gedrückt, wird der Sender mit der niedrigsten Sendernummer gewählt.

  Anm.: Informationen zur Programmart werden von der Senderanstalt erteilt. Wird kein Sender gefunden, der die gewählte Programmart ausstrahlt, erscheint die Anzeige NO im Display und anschließend die gewählte Programmart; z.B. NO NEWS.
- Die einzelnen Sender können nacheinander in aufsteigender Reihenfolge aufgerufen werden, indem die gleiche Programmart-Taste mehrmals gedrückt wird.
- Wenn die Programmart des gewählten Senders von der Sendeanstalt geändert wird, wird der nächste Sender der gewählten Programmart aufgerufen.
- Die einzelnen Sender können außerdem durch Drücken einer der Stationstasten **4**, deren Nummer im Display-Balken aufleuchtet, aufgerufen werden.
- Dadurch wird der Sender angewählt und das Gerät auf die Betriebsart 'Station' umgeschaltet.

SENDERNAME

Sendernamen für Satellitenprogramme können von Hand eingegeben werden und erscheinen beim Wählen dieses Programms im Display. Der Name kann aus Ziffern, Buchstaben, Symbolen und Leerstellen zusammengestellt werden und aus maximal 8 Zeichen bestehen.

- Durch Drücken der Taste DSR **10** die DSR-Betriebsart wählen.
- Eine Satellitenprogrammnummer wählen.
- Taste NAME **7** drücken.
- Im Display erscheint ENTER DSR NAME.
- Der blinkende Cursor zeigt die Eingabeposition an.
- Durch wiederholtes Drücken der Ziffern/Zeichen-Tasten **2** läßt sich der gewünschte Name eingeben. Taste ◂◂ SEARCH/CURSOR ▸▸ **13** drücken, um den Cursor zur nächsten oder vorigen Position zu steuern.
- Taste NAME erneut drücken, um den Namen zu speichern.

Ändern eines Sendernamens
- Taste NAME **7** drücken.
- Das erste Zeichen des Namens fängt an zu blinken.
- Den neuen Namen eingeben und Taste NAME erneut drücken, um den Namen zu speichern.

Löschen eines Sendernamens
- Taste NAME **7** drücken.
- Das erste Zeichen des Namens fängt an zu blinken.
- Zum Löschen eines Buchstaben oder einer Ziffer den Cursor zur gewünschten Position steuern und die Zifferntaste 'YZ/I_I, 9' dreimal drücken (I_I).
- Erneut Taste NAME drücken.
- Der Name oder Buchstabe wurde gelöscht.

LEVEL (SPEECH/MUSIC)

Wenn der gewählte Sender Musik überträgt, leuchtet die Angabe MUSIC auf. Die Angabe SPEECH leuchtet auf, wenn gesprochene Informationen übertragen werden.
Anm.: Informationen zu Sprache/Musik erteilt die Sendeanstalt. Es ist möglich, daß Sender falsche Informationen ausstrahlen, wodurch die falsche Angabe aufleuchtet.
Mit Hilfe der Taste LEVEL **8** läßt sich das Lautstärkeverhältnis zwischen Sprache und Musik einstellen. Hierdurch besteht die Möglichkeit, entweder gesprochene Informationen oder Musik bis zu einem Höchstpegel von 21 dB auszublenden.
Wenn ein Sender von Sprache auf Musik umschaltet (oder umgekehrt), wird der Lautstärkepegel des Ausgangssignals automatisch an die neuen Verhältnisse angepaßt.

- Taste LEVEL **8** drücken (in der Betriebsart 'DSR').
- Die Angabe MUSIC und die derzeitige Einstellung leuchten auf.
- Anschließend läßt sich mit den Tasten ◂◂ SEARCH/CURSOR ▸▸ **13** der MUSIC-Pegel einstellen.
- Taste LEVEL **8** erneut drücken.
- Die Angabe SPEECH und die derzeitige Einstellung leuchten auf.
- Anschließend läßt sich mit den Tasten ◂◂ SEARCH/CURSOR ▸▸ **13** der SPEECH-Pegel (Ansagen) einstellen.
- Erneut Taste LEVEL **8** drücken.
- Das Gerät schaltet auf die Betriebsart 'DSR' zurück.

SCAN

- Durch Drücken der Taste DSR **10** die DSR-Betriebsart wählen.
- Zum Wählen einer Satellitenprogrammnummer (falls gewünscht) Taste DSR **10** mehrmals drücken.
- Taste SCAN auf der Fernbedienung drücken.
- Die Angabe SCAN leuchtet auf; das Gerät spielt sämtliche Sender des gewählten Satellitenprogramms kurz an und startet mit dem derzeit gewählten Sender. Sie hören jeden Sender 10 Sekunden lang.
- Durch erneutes Drücken der Taste SCAN kann das Anspielen bei dem gewünschten Sender gestoppt werden.
- Die SCAN-Funktion stoppt automatisch, wenn alle Sender angespielt worden sind.

RDS

RDS (Radio Daten System) ist ein neues System, bei dem mit den Sendersignalen auch Informationssignale ausgestrahlt werden. Ihr Tuner erkennt diese Signale und zeigt die Information im Anzeigefeld. Wenn Sie einen RDS-Sender gewählt haben, erscheinen im Anzeigefeld die Angabe RDS und der Sendername.

- Taste DISPLAY **17** drücken, um die Frequenz oder den Sendernamen anzuzeigen.
- – Falls es sich um einen RDS-Sender handelt, wird der Sendername automatisch hinter der Frequenz angezeigt, ohne daß die Taste DISPLAY gedrückt werden muß.

ALLGEMEIN

- Zum Wählen des Wellenbereichs Taste **11** drücken, bis der gewünschte Wellenbereich im Display erscheint.
- Einen Sender einstellen oder eine Programmnummer wählen. Die entsprechenden Schritte werden in den folgenden Abschnitten beschrieben.
- – Beim Abstimmen wird der Ton stummgeschaltet, um störende Nebengeräusche zu vermeiden; die Anzeige MUTE leuchtet auf. Wird ein Sender gefunden, schaltet der Tuner auf die normale Lautstärke zurück.
- – Wenn STEREO im Display erscheint (in der Betriebsart 'FM'), wird ein FM (UKW)-Stereo-Sender empfangen. Bei zu schwachen FM-Stereo-Signalen schaltet der Tuner automatisch auf MONO-Wiedergabe.
- Ein Stereo-Sender läßt sich in Mono oder Stereo speichern.
- – Die Signalstärke wird im Display angezeigt.

Anm.: Darauf achten, daß jederzeit der richtige Antenneneingang (FM-antenna *A* oder CABLE ANTENNA *C*) gewählt wird). Wenn die Signalstärke nicht angezeigt wird, sind Anschlüsse und Einstellungen zu überprüfen.

AUTOMATISCHER SENDERSUCHLAUF

- Taste ◂◂ SEARCH/CURSOR ▸▸ **13** länger als 0,5 Sekunden gedrückt halten. Anschließend Taste loslassen.
- – Der Tuner sucht jetzt einen ausreichend starken Sender.
- – Im Display erscheint die Senderfrequenz und die Angaben TUNED und ▼ leuchten auf.
- Diesen Schritt wiederholen, falls dies nicht der gewünschte Sender ist.
- – Schwache Sender werden beim automatischen Sendersuchlauf übersprungen. Sie lassen sich von Hand einstellen.

HANDABSTIMMUNG

Die Handabstimmung ist nützlich, wenn Sie die Frequenz des gewünschten Senders bereits kennen (z.B. aus der Programmzeitschrift).

Über die Zehnertastatur 2
- Taste F(requency) D(irect) **15** drücken.
- – ENTER FREQUENCY erscheint einige Sekunden lang im Display. Anschließend erscheint '– – – MHZ' oder '– – – KHZ'.
- Die gewünschte Frequenz mit Hilfe der Tasten 1-10/0 der Zehnertastatur **2** eingeben. Bei FM-Sendern ist als erste Ziffer immer eine 1, 8 oder 9 einzugeben!
- – Sobald die letzte Ziffer eingegeben worden ist, schaltet der Tuner auf diese Frequenz um und der Sender ist zu hören.
- – Die Eingabe der Senderfrequenz wird nach 90 Sekunden automatisch oder bei Betätigung einer anderen Taste unterbrochen. Die vorige Frequenz wird wieder aufgerufen.

Mit der Taste ◂◂ SEARCH/CURSOR ▸▸ 13
- Taste ◂◂ SEARCH/CURSOR ▸▸ **13** gedrückt halten, bis Sie die gewünschte Frequenz fast erreicht haben.
- Anschließend Taste ◂◂ SEARCH/CURSOR ▸▸ mehrmals kurz drücken. Hierdurch wird die Frequenz um jeweils einen Schritt erhöht oder verringert, bis die gewünschte Frequenz erreicht ist oder die Empfangsqualität optimal ist:

▸ ▸ – das Gerät ist auf eine Frequenz abgestimmt, die gerade 'unterhalb' der Senderfrequenz liegt;
▼ – das Gerät ist exakt auf den Sender abgestimmt;
◂ ◂ – das Gerät ist auf eine Frequenz abgestimmt, die gerade 'oberhalb' der Senderfrequenz liegt.

- – Wenn die Signalstärke des gefundenen Senders ausreicht, leuchten die Anzeigen TUNED und ▼ auf; Station 1 des gewählten Satellitensenders wird wiedergegeben.
- – Wenn der Sender ausreichend stark ist, leuchten die Angaben TUNED und ▼ auf.

Anmerkung: Wird eine Frequenz eingestellt, die bereits als Programm gespeichert wurde, erscheinen Nummer und Sendername (falls vorhanden) dieses Programms im Display.

STATIONSSPEICHER

59 Sender können im Stationsspeicher des Tuners abgelegt werden. Hierdurch können die gewünschten Sender schnell und einfach aufgerufen werden. Die Nummern der Programme werden über die Zehnertastatur eingegeben.

Automatisches Programmieren von Vorwahlsendern
- Kurz eine der Tasten ◂◂ SEARCH/CURSOR ▸▸ **13** drücken, damit kein Vorwahlsender gewählt wird.
- Taste AUTOMEMORY **9** länger als 2 Sekunden gedrückt halten, anschließend loslassen.
- – 59 Sender im FM-Bereich werden nun automatisch gespeichert.
- – Der UKW-Bereich wird fünfmal abgetastet: zuerst werden die starken RDS-Sender gespeichert, die über die Kabelantenne empfangen werden, anschließend die Sender, die über die UKW-Antenne empfangen werden; danach wird der Bereich mit einer geringen Abstimmempfindlichkeit abgetastet, um die stärksten UKW-Sender, die über die Kabelantenne empfangen werden, und anschließend die Sender, die über die UKW-Antenne empfangen werden, zu finden; zuletzt wird der Bereich mit hoher Abstimmempfindlichkeit abgetastet, um auch schwächere Sender, die über die UKW-Antenne empfangen werden, zu finden.
- – Werden weniger als 59 Sender gefunden, wird auch der Mittelwellenbereich MW abgesucht und werden auf den noch verbleibenden Speicherplätzen Sender abgelegt.

Anmerkung: Werden auf allen Wellenbereichen zusammen weniger als 59 Sender (FM, MW) gefunden, dann bleiben die übrigen Speicherstellen unverändert.

- Drücken Sie erneut die Taste AUTOMEMORY, um die automatische Programmierung abzubrechen.

Manuelles Programmieren von Vorwahlsendern
- Die zu speichernde Frequenz automatisch oder von Hand einstellen (wie unter 'ABSTIMMUNG' beschrieben).
- – Wenn keine Programmnummer im Display erscheint, wurde die angezeigte Frequenz noch nicht im Speicher abgelegt.
- Taste MEMORY O/C **6** drücken, um den Speicher zu öffnen. Die Angabe STORE fängt an zu blinken.
- Mit den Zifferntasten **2** eine Speicherplatznummer (1 bis 59) eingeben (bei der Eingabe einer zweistelligen Nummer die zweite Zifferntaste innerhalb 1,5 Sekunden drücken).
- Taste MEMORY O/C **6** erneut drücken, um die Frequenz zu speichern.
- – Die Angabe STORE erlischt. Eine gespeicherte Frequenz (und ein eventuell gespeicherter Name) wird gelöscht, sobald eine andere Frequenz unter dieser Speicherplatznummer abgelegt wird.

Anm.: Sie können außerdem die von Ihnen bevorzugten Vorwahlsender auf die ersten Speicherplätze im Gerät ablegen und anschließend mit Hilfe der automatischen Programmierfunktion die übrigen Speicherplatze belegen.
- Den zuletzt gespeicherten Vorwahlsender mit Hilfe der Zifferntasten **2** wählen.
- Taste AUTOMEMORY **9** länger als 2 Sekunden gedrückt halten, anschließend loslassen.
- Die automatische Programmierung startet jetzt mit dem gewählten Satellitensender.

WÄHLEN EINES GESPEICHERTEN PROGRAMMS

- Die gewünschte Programmnummer mit Hilfe der Zifferntasten **2** wählen (bei der Eingabe einer zweistelligen Nummer die zweite Zifferntaste innerhalb 1,5 Sekunden drücken). Sie können den Sender außerdem mit Hilfe der Tasten ⏮ PRESET/STATION ⏭ **12** wählen.
- Sie hören den gewählten Sender und das Display zeigt die Speicherplatznummer, die eingestellte Frequenz oder den Sendernamen.

SENDERNAME

Sendernamen für Programme können von Hand eingegeben werden und erscheinen beim Aufrufen dieses Programms im Display. Der Name kann aus Ziffern, Buchstaben, Symbolen und Leerstellen zusammengestellt werden und aus maximal 8 Zeichen bestehen.

- Mit Hilfe der Zifferntasten **2** eine Programmnummer eingeben.
- Taste NAME **7** drücken.
- Im Display erscheint ENTER NAME.
- Der blinkende Cursor zeigt die Eingabeposition an.
- Durch wiederholtes Drücken der Ziffern/Zeichen-Tasten **2** läßt sich der gewünschte Name eingeben. Taste ◀◀ SEARCH/-CURSOR ▶▶ **13** drücken, um den Cursor zur nächsten oder vorigen Position zu steuern.
- Taste NAME **7** erneut drücken, um den Sendernamen zu speichern.

Anmerkung: Bei Empfang eines RDS-Senders kann der Name nicht von Hand geändert werden.

Ändern eines Sendernamens
- Taste NAME **7** drücken.
- Das erste Zeichen des Namens fängt an zu blinken.
- Den neuen Namen eingeben und Taste NAME erneut drücken, um den Namen zu speichern.

Löschen eines Sendernamens
- Taste NAME **7** drücken.
- Das erste Zeichen des Namens fängt an zu blinken.
- Zum Löschen eines Buchstaben oder einer Ziffer den Cursor zur gewünschten Position steuern und die Zifferntaste 'YZ/I_I, 9' dreimal drücken (I_I).
- Erneut Taste NAME **7** drücken.
- Der Name oder Buchstabe wurde gelöscht.

Anm.: Ein Vorwahlsender, der mit einem Namen versehen wurde, kann unter einer anderen Speicherplatznummer abgelegt werden (siehe: 'Manuelles Programmieren von Vorwahlsendern'). Der Name wird dabei automatisch unter der neuen Speicherplatznummer abgelegt.

LÖSCHEN VON VORWAHLSENDERN

- Den Vorwahlsender, den Sie löschen möchten mit Hilfe der Zifferntasten **2** wählen (bei der Eingabe einer zweistelligen Nummer die zweite Zifferntaste innerhalb 1,5 Sekunden drücken).
- Taste MEMORY O/C **6** drücken.
- STORE fängt an zu blinken.
- Erneut Taste MEMORY O/C **6** drücken (jetzt länger als 2 Sekunden), anschließend loslassen.
- FREE leuchtet auf; der Vorwahlsender wurde gelöscht.

LEVEL

Mit Hilfe der Taste LEVEL **8** läßt sich der Pegel jedes einzelnen Vorwahlsenders einstellen.

- Den gewünschten Vorwahlsender wählen.
- Taste LEVEL **8** drücken.
- Die Angabe LEVEL und die derzeitige Einstellung leuchten auf.
- Anschließend läßt sich der Pegel mit den Tasten ◀◀ SEARCH/CURSOR ▶▶ **13** einstellen.
- Erneut Taste LEVEL **8** drücken; das Gerät schaltet auf die Betriebsart 'FM/MW' zurück.
- Der Pegel des gewählten Vorwahlsenders wird jetzt gespeichert.

SCAN

- Den gewünschten Bereich mit Hilfe der Taste FM/MW **11** wählen.
- Taste SCAN auf der Fernbedienung drücken.
- Die Angabe SCAN leuchtet auf; das Gerät spielt alle Vorwahlsender kurz an und startet mit dem nächsten Sender. Sie hören jeden Sender 10 Sekunden lang.
- Durch erneutes Drücken der Taste SCAN kann das Anspielen bei dem gewünschten Sender gestoppt werden.
- Die SCAN-Funktion stoppt automatisch, wenn alle Sender angespielt worden sind; Vorwahlsender, die nicht programmiert wurden oder deren Signal nicht gefunden werden kann, werden in der SCAN-Betriebsart nicht abgetastet.

ENHANCED SYSTEM INTELLIGENCE

Wenn der Tuner über seine ESI-BUS-Anschlüsse mit den ESI-BUS-Anschlüssen eines Hifi-Systems (z.B. die Philips 900-Serie) verbunden ist, läßt er sich über die Systemfernbedienung fernsteuern; zum Wählen der DSR-Funktionen zuerst Taste DBS drücken, zum Wählen der FM/MW-Funktionen Taste TUNER drücken.
Außerdem steht die (unten beschriebe) Funktion 'AUTOMATISCHE QUELLENWAHL' zur Verfügung.
Die STANDBY-Anzeige und der Empfang von Signalen der Fernbedienung erfolgen jetzt am Verstärker der Anlage.

AUTOMATISCHE QUELLENWAHL

Wenn die Funktion AUTO SELECT am Verstärker eingeschaltet worden ist, läßt sich der Tuner automatisch anwählen, indem eine der folgenden Tasten gedrückt wird:
PROGRAM TYPE **4**, DSR **10**, FM/MW **11**, ⏮ PRESET/-STATION ⏭ **12**, ◀◀ SEARCH/CURSOR ▶▶ **13** oder eine Zifferntaste **2**.

Der FT950 kann so programmiert werden, daß in den folgenden Fällen eine automatische Quellenwahl möglich ist:

Tuner-Eingangssignal:
Wenn das Gerät an den Tuner-Eingang des Verstärkers angeschlossen ist, muß der FT950 folgendermaßen programmiert werden:
- Taste FM/MW **11** drücken und *gleichzeitig* das Gerät mit der Taste POWER STANDBY/OFF **1** *einschalten.* Dieser Schritt braucht nur einmal ausgeführt zu werden.
- Sobald der FT950 aktiviert wird, wird automatisch der Tuner-Eingang gewählt.

DSR-Eingangssignal:
Wenn das Gerät an den DSR-Eingang des Verstärkers angeschlossen ist, muß der FT950 folgendermaßen programmiert werden:
- Taste DSR **10** drücken und *gleichzeitig* das Gerät mit der Taste POWER STANDBY/OFF **1** *einschalten.* Dieser Schritt braucht nur einmal ausgeführt zu werden.
- Sobald der FT950 aktiviert wird, wird automatisch der DSR-Eingang gewählt.

STANDBY

- Der Tuner läßt sich auch über die Systemfernbedienung auf Stand-by schalten.
- Zuerst TUNER oder DBS auf der Fernbedienung wählen und Taste STANDBY kurz drücken.
- Der TUNER schaltet auf Stand-by-Betrieb.
- Wird die Taste STANDBY länger als eine Sekunde gedrückt gehalten, schaltet das gesamte System auf Stand-by.
- Alle Anzeigen, mit Ausnahme der Stand-by-Anzeige am Verstärker, erlöschen.
- Falls AUTO SELECT eingeschaltet wurde, leuchtet die Anzeige dieser Taste ebenfalls bei Stand-by-Betrieb.

  Anmerkung: Wenn das gesamte System während einer Aufnahme auf Stand-by geschaltet wird, wird diese Aufnahme abgebrochen.
- Durch Anwahl der Quelle TUNER oder DBS am Verstärker oder auf der Systemfernbedienung wird der TUNER wieder eingeschaltet.
- Der Tuner wird ebenfalls wieder eingeschaltet, wenn eine der folgenden Tasten gedrückt wird:
  DSR **10**, FM/MW **11**, ⏮ PRESET/STATION ⏭ **12**, ◀◀ SEARCH/-CURSOR ▶▶ **13** oder eine Zifferntaste **2**.

TECHNISCHE DATEN

(Änderungen vorbehalten)

DSR-Teil

DSR-Frequenzbereich	50 - 855 MHz
Antennen-Impedanz	75 Ohm
Audio-Frequenzbereich	20 - 15 000 Hz (± 0.5 dB)
Dynamikbereich	87 dB
Rauschabstand (Mono Stereo)	98 dB
Klirrfaktor	< 0.02 %
Stereo-Kanaltrennung	> 85 dB
Abtastfrequenz	32 kHz
D/A-Wandler	Bitstream

FM-Teil

FM-Frequenzbereich	87.5 - 108 MHz
Eingangsempfindlichkeit (Mono Stereo)	≤ 1.1/35 µ V
FM-Begrenzung	≤ 1.1/0.8 µ V
IF-Stabilität (FM)	110 dB
Rauschabstand (Mono Stereo)	81/76 dB
Kanaltrennung (1 kHz)	44 dB
Dynamische Trennschärfe (Mono Stereo)	≥ 60/60 dB
AM-Unterdrückung	> 50 dB
FM-Senderbereich	20 - 15,000 Hz
Klirrfaktor (Mono Stereo)	0.12/0.35 %

MW-Teil

MW-Frequenzbereich	522 - 1611 kHz
Eingangsempfindlichkeit	1 mV/m
Trennschärfe	30 dB
Rauschabstand	53 dB
IF-Unterdrückung	55 dB
Abstimmschritte	9 kHz

Anschlüsse

Digitaler Ausgang (DSR)	1 x Cinch
Analoger Ausgang	2 x Cinch
Fernbedienung	ESI-bus, 2 x Cinch

Stromversorgung

Netzspannung	220 V/50 - 60 Hz
Elektrische Sicherheit	IEC 65

Gehäuse, allgemein

Abmessungen (B x H x T)	ca. 435 x 106 x 300 mm
Gewicht	ca. 5 Kg

WARTUNG UND PFLEGE

- Das Gerät niemals längere Zeit der direkten Sonneneinstrahlung aussetzen oder an anderen Orten, an denen hohe Temperaturen auftreten können, z.B. in der Nähe von Heizkörpern, aufstellen.
- Das Gerät vor Feuchtigkeit und Regen schützen.
- Ein angefeuchteter Lederlappen reicht zur Reinigung des Gehäuses aus.
- Keine Reinigungsmittel verwenden, die Alkohol, Spiritus, Ammoniak oder Scheuermittel enthalten.

Dank u voor het kiezen van de Philips FT950 'Digital Satellite Stereo' tuner.

Deze tuner uit de kwalitatief hoogstaande Philips 900 serie combineert een hoge kwaliteit radio ontvangst met een hoge mate van bedieningsgemak.

- Deze tuner is ontworpen voor volledige integratie in ESI afstandbedienbare HiFi systemen uit de Philips 900 serie.
- Nauwkeurige, Quartz-locked digitale afstemming op twee golfgebieden.
- 3 satelliet-zenders (met elk 16 stations) kunnen in het geheugen vastgelegd worden samen met een programmeerbare zendernaam.
- 59 frequenties kunnen in het geheugen vastgelegd worden samen met een programmeerbare zendernaam of RDS-naam.
- Gemakkelijk afstemmen op een frequentie of voorkeurzender.

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig ***voordat*** u probeert de tuner aan te sluiten of te bedienen

Deze gebruiksaanwijzing is verdeeld in 6 hoofdstukken:

- **Installatie**: legt uit hoe u uw tuner dient aan te sluiten.
- **Bediening**: legt uit hoe de belangrijkste functies werken.
- **Afstemmen op satelliet-zenders**: legt het afstemmen op en het programmeren en kiezen van satelliet-zenders uit.
- **Analoog afstemmen**: legt het afstemmen op en het programmeren en kiezen van FM/MW-zenders uit.
- **Systeem Aspecten**: legt de 'Enhanced System Intelligence' functie uit en de voordelen van deze functie.
- **Algemene Informatie**: geeft informatie omtrent onderhoud van het apparaat en technische gegevens.

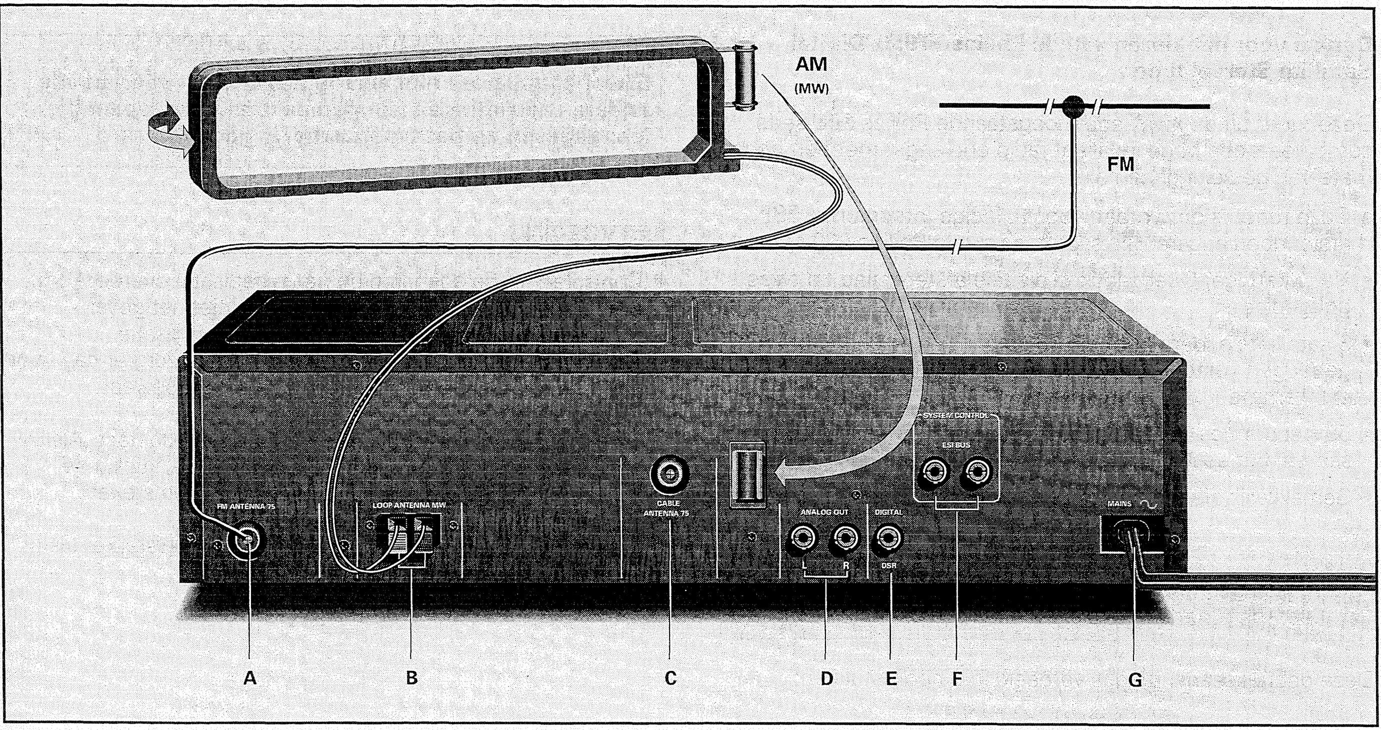
Het typeplaatje zit op de achterkant van het apparaat.
Dit apparaat voldoet aan de radiostoringseisen van de Europese Gemeenschap.

WAARSCHUWING
Sluit het apparaat niet aan op het lichtnet voordat alle andere aansluitingen zijn gemaakt en de netspanning (aangegeven op het typeplaatje) is gecontroleerd.

NETVOEDING

- Controleer of de spanning op het typeplaatje overeenkomt met de plaatselijke netspanning. Is dat niet het geval, raadpleeg dan uw handelaar of service-organisatie.
- Als uw apparaat een spanningskiezer heeft, zorg er dan voor dat u ***alleen*** de netspanning wijzigt als het apparaat uitgeschakeld is.
- Steek de steker van het netsnoer in het stopcontact. Als uw versterker uitgerust is met MAINS OUTLETS, kunt u de steker van het netsnoer ook in deze uitgangen steken.
- Het apparaat is nu aangesloten op het net.
- Trek de steker uit het stopcontact of uit de versterker als u de netvoeding helemaal wilt uitschakelen.

Nederlands



A FM ANTENNA 75 Ω
De FM ANTENNE 75 Ω-ingang wordt gebruikt voor het aansluiten van de gemeenschappelijke of kabel-antenne of van een FM dak-antenne met een impedantie van 75 Ohm. Als geen van beiden beschikbaar zijn, kunt u de bijgeleverde draad gebruiken voor dichtbij liggende zenders (de ontvangstkwaliteit kan dan matig zijn).

B LOOP ANTENNA MW
Voor MW-ontvangst sluit u de draden van de raamantenne aan op de twee klemmen MW LOOP en richt de antenne tot u een goede ontvangst heeft.
Let op: Plaats de MW raamantenne niet op het apparaat omdat hierdoor storingen veroorzaakt kunnen worden.

C CABLE ANTENNA 75 Ω
Sluit een coax-kabel van de kabelantenne-aansluiting in huis aan op deze DSR ingang (DSR = Digital Satellite Radio).
N.B.: Zie ook 'ONTVANGEN VAN DSR SIGNALEN'.

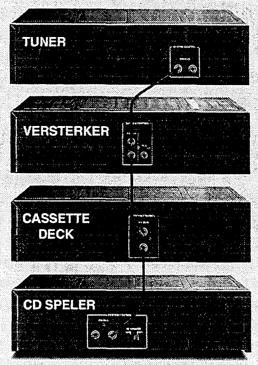
D ANALOG OUT
Uitgangen voor het aansluiten van uw tuner op een versterker.
Sluit de ANALOG OUT bussen aan op de TUNER- of DSR-ingangen van uw versterker.
N.B.: Zie ook 'SYSTEEM ASPECTEN' op pag. 39.

E DIGITAL DSR
Voor aansluiting op een versterker die uitgerust is met een digitale ingang of een digitale opnamefunctie.
Deze uitgang levert een digitaal signaal en kan daarom alleen op een daarvoor geschikte ingang worden aangesloten. Gebruik hiervoor een kabel met één cinch steker aan ieder eind.

F SYSTEM CONTROL
ESI BUS (Enhanced System Intelligence)
Afstandsbediening in- en uitgangen voor het onderling doorverbinden van de apparatuur als u de tuner in een HiFi systeem plaatst dat voorzien is van ESI bussen (b.v. Philips 900 serie).
Sluit de ESI bus aan op de ESI bus van de randapparatuur die volgens het ESI afstandsbedieningssysteem werkt.

G Netsnoer

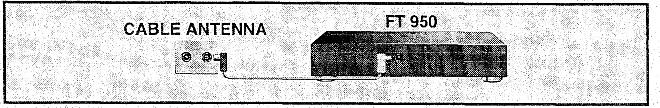
ESI-AANSLUITINGEN



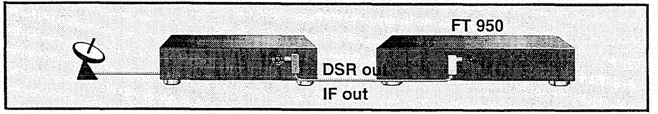
ONTVANGEN VAN DSR SIGNALEN

Het DSR-signaal kan op verschillende manieren ontvangen worden:

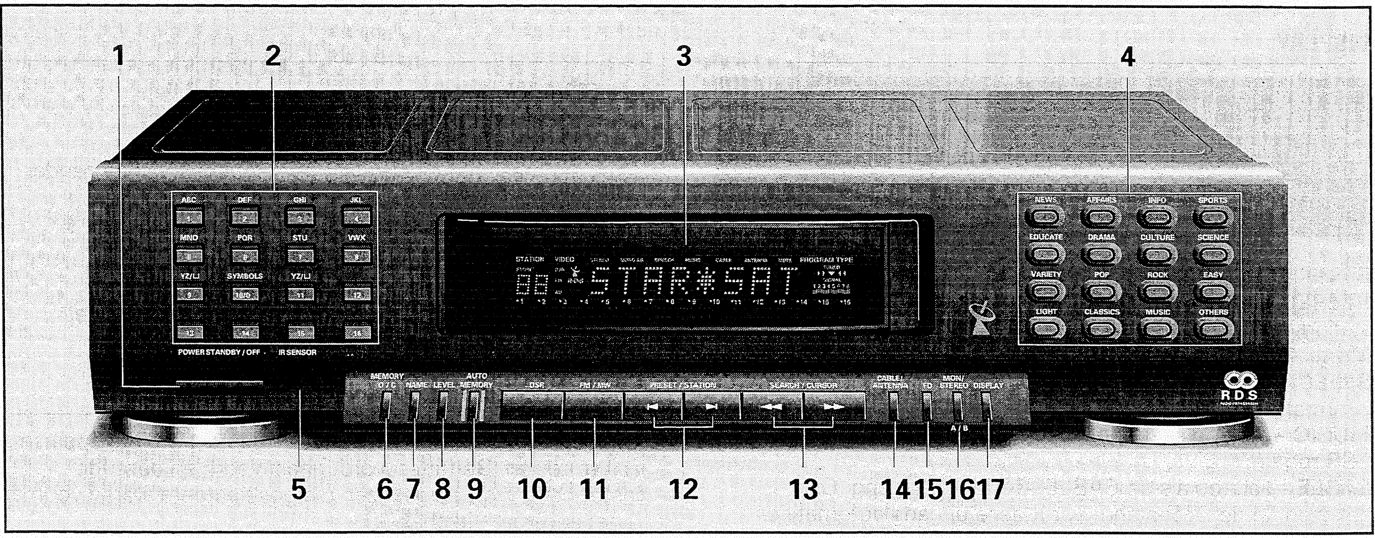
1. Kabelaansluiting – Het apparaat kan direct op de kabelantenne-aansluiting in huis aangesloten worden (zie hieronder). Raadpleeg uw handelaar, de kabelantenne-eigenaar of onze service-organisatie om er zeker van te zijn dat u de DSR signalen kunt ontvangen via de kabelantenne-aansluiting in huis.



2. Aansluiting op een TV-satelliet ontvanger – Elke TV-satellietontvanger met een uitgang die geschikt is voor DSR kan in combinatie met de FT950 gebruikt worden. Sluit een coax kabel van de DSR OUT (of IF-OUT) van de TV-satelliet ontvanger aan op de CABLE ANTENNA ingang (C) van de tuner.



Nadat u de benodigde aansluitingen gemaakt heeft is uw tuner klaar voor gebruik.In het volgende hoofdstuk wordt beschreven hoe u de tuner kunt bedienen.



1 **POWER STANDBY/OFF** – aan- en uitzetten van de tuner. De rode STANDBY-indicator naast de toets geeft aan dat het apparaat in STANDBY is geschakeld. De indicator werkt niet wanneer een of beide ESI-bussen zijn aangesloten (zie ook 'SYSTEEM ASPECTEN' op pag. 39).

2 **Cijfer/alfabet**-toetsen
- kiezen van FM/MW- en satellietvoorkeurzenders
- intoetsen van gegevens bij het programmeren van de zendernaam en bij het gebruik van de directe afstemfunctie.

3 **Display**

4 **PROGRAM TYPE**-toetsen – kiezen van de DSR-programmasoort

5 **IR SENSOR** – infrarood oog voor het ontvangen van signalen van de afstandsbediening. Het infrarood-oog wordt automatisch uitgeschakeld wanneer een of beide ESI-bussen zijn aangesloten (zie ook 'SYSTEEM ASPECTEN' op pag. 39).

6 **MEMORY O**(pen)**/C**(lose) – openen en sluiten van het geheugen bij het vastleggen van FM/MW- en satellietvoorkeurzenders.

7 **NAME** – benoemen van FM/MW- en satellietvoorkeurzenders.

8 **LEVEL** – instellen en controleren van de audio-uitgangssignalen.

9 **AUTOMEMORY** – automatisch programmeren van FM/MW-voorkeurzenders.

10 **DSR**
- Kiezen van de DSR (Digital Satellite Radio)-stand.
- Kiezen van de DSR-satelliet voorkeurzenders.

11 **FM/MW** – kiezen van het golfgebied: FM of MW.

12 **|◀ PRESET/STATION ▶|**
- Kiezen van een volgende/vorige voorkeurzender (in FM/MW).
- Kiezen van een volgend/vorig station (in DSR).

13 **◀◀ SEARCH/CURSOR ▶▶**
- automatisch afstemmen (in FM/MW).
- handmatig afstemmen (in FM/MW en DSR).
- verplaatsen van de cursor.
- instellen van de audio-uitgangssignalen (LEVEL).

14 **CABLE/ANTENNA** – kiezen van de CABLE ANTENNA- (C), FM ANTENNA- (A) of LOOP ANTENNA-ingang (B). In de DSR-stand wordt de CABLE ANTENNA-ingang (C) automatisch gekozen. In de MW-stand wordt de LOOP ANTENNA-ingang (B) automatisch gekozen.

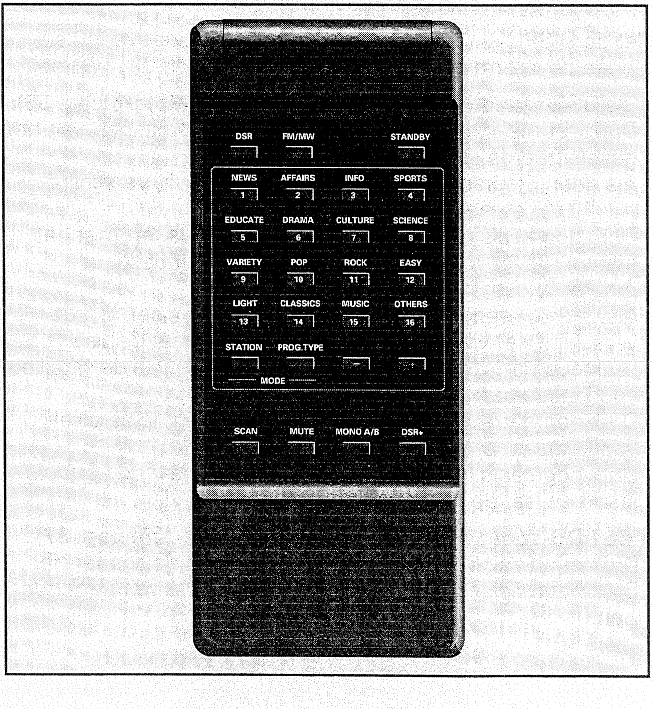
15 **F**(requency) **D**(irect) – direct afstemmen op een frequentie

16 **MONO/STEREO A/B** – kiezen van mono- ontvangst (FM), mono A- en B- ontvangst (DSR) of stereo-ontvangst (FM/DSR).

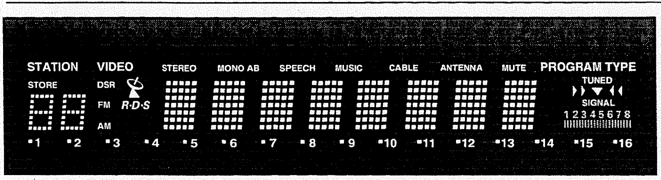
17 **DISPLAY** – kiezen welke informatie u op het display wilt zien.

AFSTANDSBEDIENING

DSR – kiezen van de DSR (Digital Satellite Radio)-stand.
FM/MW – kiezen van de FM/MW-stand; de laatst geselecteerde band wordt opnieuw geselecteerd.
STAND-BY – het apparaat in stand-by schakelen.
NEWS-OTHERS – direct kiezen van een programmasoort (als PROG. TYPE geselecteerd is).
1-16 – direct kiezen van stations (als STATION MODE geselecteerd is).
STATION MODE – het apparaat naar de stationskeuzestand schakelen (in DSR).
PROG.TYPE MODE – het apparaat naar de programmakeuzestand schakelen (in DSR).
-/+ – kiezen van het vorige of volgende station (als STATION MODE geselecteerd is); kiezen van de vorige of volgende programmasoort (als PROG. TYPE geselecteerd is).
SCAN – laat 10 sekonden horen van elke FM/MW-voorkeurzender of van elk station binnen de gekozen satelliet voorkeurzender.
MUTE – onderdrukken van het uitgangssignaal van de tuner en weer naar normaal niveau schakelen.
MONO A/B – kiezen van mono- ontvangst (FM), mono A- en B- ontvangst (DSR) of stereo-ontvangst (FM/DSR).
DSR + – kiezen van de volgende satelliet voorkeur-zender.



DISPLAY



STATION – licht op in de stationkeuze stand.
STEREO – verschijnt tijdens de ontvangst van een stereo station.
Mono A B – licht op als een mono station wordt gekozen.
SPEECH – licht op als het gekozen station gesproken informatie uitzendt (in DSR mode).
MUSIC – licht op als het gekozen station muziek uitzendt (in DSR mode).
CABLE – licht op als de CABLE ANTENNA-ingang (C) is gekozen. In de DSR-stand wordt deze uitgang automatisch gekozen.
ANTENNA – licht op als de FM ANTENNA-ingang (A) of de LOOP ANTENNA-ingang (B) is gekozen.
MUTE – licht op als het onderdrukken van het uitgangssignaal van de tuner wordt geactiveerd.
PROGRAM TYPE – licht op in de programmakeuze stand.
STORE – knippert als het geheugen geopend is (met de MEMORY O/C toets) om een (satelliet-)voorkeurzender vast te leggen.
06 – geeft het gekozen station aan.
DSR – licht op als DSR (Digital Satellite Radio) is geselecteerd.
FM en **AM** – geven het gekozen golfgebied aan.
R-D-S – licht op als een RDS zender ontvangen wordt (RDS = Radio Data System). De naam van deze zender verschijnt automatisch op het display.
STAR*SAT – het alpha-numeriek display laat de naam van het gekozen station zien.
TUNED – licht op als een zender gevonden is waarop correct is afgestemd.
▸▸ ▾ ◂◂ – geven aan of het apparaat exact op een gekozen zender is afgestemd:
▸▸ – het apparaat is juist 'onder' de zender afgestemd;
▾ – het apparaat is exact op de zender afgestemd;
◂◂ – het apparaat is juist 'boven' de zender afgestemd.
SIGNAL – geeft de signaalsterkte van het gekozen station (in FM/MW) aan.
1-16 – nummerindicator geeft de DSR-stations met de gekozen programmasoort aan.

Met de DISPLAY toets **17** kunt u gedurende ongeveer 2 seconden de informatie op het alpha-numeriek display wijzigen:

In de DSR-stand (DSR = Digital Satelliet Radio, zie pag. 35):
- Druk eenmaal: het display toont de programmasoort van het geselecteerde station.
  Als geen programmasoort uitgezonden wordt, verschijnt NO TYPE op het display.
- Druk nogmaals: als een tweede programmasoort met het station meegezonden wordt, laat het display deze programmasoort zien.
  Als geen tweede programmasoort meegezonden wordt, verschijnt het volgende 'informatieblok' op het display.
- Druk nogmaals: het display laat de frequentie van de satelliet-voorkeurzender zien.
- Druk nogmaals: het display laat de naam van de satelliet-voorkeurzender zien.
- Druk nogmaals: het display schakelt terug naar de normale stand en laat de naam van het station weer zien.

In de RDS-stand (RDS = Radio Data System, zie pag. 37):
- Druk eenmaal: het display laat de naam van de zender zien.
- Druk nogmaals: het display laat de frequentie van de zender zien.

In de FM/MW-stand:

Wanneer er een naam is vastgelegd:
- De naam verschijnt op het display.
- Druk eenmaal: het display laat de frequentie van de zender zien.
- Druk nogmaals: de naam verschijnt weer.

Wanneer er geen naam is vastgelegd:
- Het display laat de frequentie van de zender zien.
- Druk eenmaal: NO NAME verschijnt 2 seconden op het display.

POWER STANDBY/OFF

- Druk op de POWER STANDBY/OFF toets **1** om het apparaat aan te zetten. De tuner wordt geactiveerd en dezelfde instellingen worden gekozen die geselecteerd waren voordat u het apparaat uitschakelde.
- Schakel de tuner uit door nogmaals op de POWER STANDBY/OFF toets te drukken.
- Als u de steker van het netsnoer op de MAINS OUTLETS (stopcontacten) van uw versterker heeft aangesloten, wordt de tuner automatisch uitgeschakeld op het moment dat u de versterker uitzet.

STAND-BY

- Met de STAND-BY toets op de afstandsbediening kunt u de tuner naar stand-by schakelen.
- Het apparaat kan terug naar radio-ontvangst geschakeld worden door op een van de volgende toetsen te drukken (op de afstandsbediening of op het apparaat):
  DSR **10**, FM/MW **11**, ⏮ PRESET/STATION ⏭ **12**, ◂◂ SEARCH/CURSOR ▸▸ **13** of de cijfertoetsen **2**

MUTE

- Druk op de MUTE toets op de afstandsbediening om het uitgangssignaal van de tuner te onderdrukken (de geluidssterkte wordt op 0 gezet).
- MUTING licht op.
- Druk opnieuw op de MUTE toets om het uitgangssignaal weer naar normaal niveau te brengen.
- De MUTE functie wordt altijd ongedaan gemaakt wanneer het apparaat uit- of naar stand-by geschakeld wordt en daarna weer ingeschakeld.

DSR (Digital Satellite Radio) ℘

DSR is een nieuw uitzendsysteem dat puur digitaal geluid biedt. Dit digitale uitzendsysteem, verkrijgbaar via satelliet en een aantal kabelantennes, bestaat uit pakketten (satellietzenders). Elk pakket (van 14 MHz bandbreedte) heeft een eigen frequentie en bestaat uit 16 stereo stations of 32 mono stations of uit een combinatie van deze twee.
Wanneer het apparaat, nadat DSR is geselecteerd, op een DSR-pakket (satellietzender) is afgestemd, kunnen alle stations binnen dit pakket geselecteerd worden.
Drie van deze pakketten, de satelliet-voorkeurzenders, kunt u, samen met een handmatig in te geven naam, vastleggen in het geheugen van het apparaat (zie hiervoor: 'VASTLEGGEN VAN SATELLIET-VOORKEURZENDERS').
De satelliet-voorkeurzenders en de hierbij behorende stations (indien aanwezig) kunnen dan direct worden geselecteerd.
Raadpleeg uw radio/televisie-gids voor de juiste frequenties.

AFSTEMMEN

Met de cijfertoetsen 2

- Kies DSR met DSR-toets **10**.
- Druk op de F(requency) D(irect) toets **15**.
- ENTER FREQUENCY verschijnt gedurende een paar seconden op het display, daarna verschijnt '– – –' op het display.
- Geef de gewenste frequentie in met de cijfertoetsen 1 - 10/0 (**2**) (10 = 0). Toets altijd 3 cijfers in. Als de frequentie uit slechts 2 cijfers bestaat, dient u eerst een 0 in te geven (Deze 0 verschijnt niet op het display).

  N.B.: Zorg ervoor dat de juiste frequentie ingegeven is (zoals hierboven beschreven) en dat de juiste aansluitingen gemaakt zijn (zie 'Ontvangen van DSR signalen').
  In geval van problemen, raadpleeg uw dealer of onze service organisatie.

- Het apparaat kiest deze frequentie als u het laatste cijfer hebt ingegeven.
- Als de gevonden zender sterk genoeg is licht TUNED op en hoort u station 1 van de gekozen satellietzender.
- Het ingeven van de frequentie wordt automatisch onderbroken na 90 seconden of als een andere toets dan de cijfertoetsen ingedrukt wordt. De vorige frequentie wordt weer gekozen.

Met de ◀◀ SEARCH/CURSOR ▶▶ toetsen 13

- Kies DSR met DSR-toets **10**.
- Houd ◀◀ SEARCH/CURSOR ▶▶ **13** ingedrukt tot u de gewenste frequentie nadert.
- Wanneer u nu kort op de toetsen ◀◀ SEARCH/CURSOR ▶▶ drukt, verandert de frequentie stapsgewijs tot u de gewenste frequentie bereikt of tot de ontvangst optimaal is:
  ▸ ▸ – het apparaat is juist 'onder' de zender afgestemd;
  ▼ – het apparaat is exact op de zender afgestemd;
  ◂ ◂ – het apparaat is juist 'boven' de zender afgestemd.
- Als de gevonden zender sterk genoeg is lichten TUNED en ▼ op en hoort u station 1 van de gekozen satellietzender.

N.B.: Als u afstemt op een frequentie die als satelliet-voorkeurzender vastgelegd is, verschijnt het nummer en de naam (indien aanwezig) van deze voorkeurzender op het display.

VASTLEGGEN VAN SATELLIET-VOORKEURZENDERS

Het is mogelijk de frequentie en een door u ingegeven naam vast te leggen voor maximaal drie satelliet-voorkeurzenders.
Standaard zijn de volgende satelliet-voorkeurzenders vastgelegd:

VOORKEURZENDER	FREQUENTIE	NAAM
1	118 MHz	CABLE 1
2	132 MHz	CABLE 2
3	480 MHz	

Zowel de frequentie als de naam kunnen handmatig gewijzigd worden.

Programmeren van satelliet-zenders

- Stem automatisch of handmatig af op de frequentie die u in het geheugen wilt zetten (zoals beschreven onder 'AFSTEMMEN').
- Als het display geen nummer van een voorkeurzender laat zien, is de getoonde frequentie nog niet in het geheugen vastgelegd.
- Druk op de MEMORY O/C toets **6** om het geheugen te openen.
- STORE knippert op het display.
- Kies een geheugennummer (1 tot 3) met de cijfertoetsen **2**.
- Druk opnieuw op de MEMORY O/C toets **6** om de frequentie in het geheugen vast te leggen.
- STORE verdwijnt van het display
- Een geprogrammeerde frequentie wordt uit het geheugen gewist door er een nieuwe voor in de plaats te programmeren.

Nederlands

KIEZEN VAN SATELLIET-ZENDERS

In DSR:

- Druk op DSR **10** om de volgende satelliet-zender te kiezen.
- De naam van de voorkeurzender verschijnt ongeveer 2 sekonden op het display waarna het eerste station binnen de zender gekozen wordt.
  De naam van dit station verschijnt nu op het display.

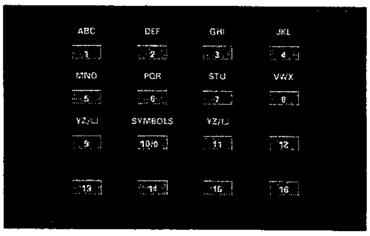
In FM/MW:

- Druk op DSR **10**.
- DSR, TUNED, CABLE, STEREO, MONO A B, SPEECH en MUSIC lichten op.
- Druk nogmaals op DSR **10** om de volgende satelliet-zender te kiezen.

KIEZEN VAN STATIONS

Wanneer een voorkeurzender geselecteerd is, kunt u de stations binnen deze zender op twee manieren kiezen:

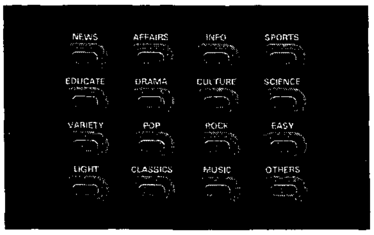
Met de STATION-toetsen



- Het gewenste station kan *direct* gekozen worden door op één van de 16 STATION toetsen **2** te drukken.
  U kunt het station ook kiezen met de ◀◀ PRESET/STATION ▶▶ toetsen **12**.
- Het display toont het gekozen station.
  FREE verschijnt op het display als zich geen station onder de gekozen toets bevindt.
- Een station kan bestaan uit twee mono-stations.
  Als een dergelijk station gekozen wordt, wordt mono station A eerst geselecteerd; op het display licht Mono A op.
- Met de MONO/STEREO A/B toets **16** kunt u kiezen tussen mono station A en B.

AFSTEMMEN OP SATELLIET-ZENDERS

Met de PROGRAMMA-toetsen



- Met de programmatoetsen **4** kunt u een bepaalde programmasoort selecteren.
- PROGRAM TYPE verschijnt op het display.
- De stations die de gekozen programmasoort uitzenden worden op de nummerindicator 1-16 getoond.
- Het station met het laagste nummer wordt gekozen.
- Het display toont 2 seconden de naam en het nummer van het gekozen station; daarna worden het nummer van het station en de gekozen programmasoort getoond.
- Als u op een 'nieuwe' programmatoets drukt dan wordt het station met het laagste nummer gekozen

  N.B.: Informatie met betrekking tot de programmasoort wordt door de zender verstrekt. Wanneer er geen station gevonden wordt dat de gekozen programmasoort uitzendt, verschijnt NO op het display, gevolgd door de gekozen programmasoort; b.v. NO NEWS.

- De verschillende stations binnen een programmasoort kunnen opgeroepen worden in opklimmende volgorde door meerdere malen op dezelfde programmatoets te drukken.
- Wanneer de programmasoort van het gekozen station door de zender wordt veranderd, wordt het volgende station binnen de huidige programmasoort gekozen.
- De verschillende stations binnen een programmasoort kunnen ook geselecteerd worden door op één van de stationtoetsen **2** te drukken waarvan het nummer oplicht op de nummerindicator 1-16.
- Door dit te doen wordt het station geselecteerd en schakelt het apparaat weer naar de stationkeuzestand.

BENOEMEN VAN EEN SATELLIET-VOORKEURZENDER

U kunt handmatig een naam geven aan een satelliet-voorkeurzender. Deze naam wordt dan op het display getoond wanneer u deze voorkeurzender selecteert. De naam kan een combinatie zijn van maximaal 8 letters, cijfers, symbolen of spaties.

- Kies DSR met DSR-toets **10**.
- Kies een satelliet-voorkeurzender.
- Druk op de NAME-toets **7**.
- Op het display verschijnt ENTER DSR NAME, gevolgd door een knipperende cursor.
- Door de cijfer/alfabettoetsen **2** meerdere malen in te drukken kunt u de gewenste naam selecteren.
  Gebruik de ◂◂ SEARCH/CURSOR ▸▸-toetsen **13** om de cursor naar de volgende of vorige positie te verplaatsen.
- Druk opnieuw op de NAME-toets **7** om de naam in het geheugen vast te leggen.

Veranderen van een naam

- Druk op de NAME-toets **7**.
- De eerste letter van de bestaande naam begint te knipperen.
- Geef de nieuwe naam in en druk opnieuw op de NAME-toets om deze naam in het geheugen te zetten.

Wissen van een naam

- Druk op de NAME-toets **7**.
- De eerste letter van de naam begint te knipperen.
- U kunt nu een letter of cijfer wissen door de cursor naar de gewenste plaats te bewegen waarna u de toets 'YZ/I_I, 9' drie keer indrukt (I_I).
- Druk opnieuw op de NAME-toets.
- De naam of letter is nu gewist.

LEVEL (SPEECH/MUSIC)

De indicatie MUSIC licht op als het gekozen station muziek uitzendt. De indicatie SPEECH licht op als gesproken informatie uitgezonden wordt.
N.B.: Informatie met betrekking tot speech/music wordt door de zender verstrekt. Het kan voorkomen dat zenders niet de juiste informatie verstrekken, zodat ogenschijnlijk de verkeerde indicatie oplicht.
Met de LEVEL-toets **8**, kunt u het niveau van gesproken informatie ten opzichte van muziek aanpassen.
Dit biedt de mogelijkheid om gesproken informatie of muziek af te zwakken tot een maximum van 21 dB.
Wanneer een station verandert van muziek naar gesproken informatie (of vice versa), wordt het uitgangsniveau automatisch aan de veranderde situatie aangepast.

- Druk op de LEVEL-toets **8** (in de DSR-stand).
- MUSIC licht op, gevolgd door het ingestelde niveau.
- U kunt nu met de ◂◂ SEARCH/CURSOR ▸▸ -toetsen **13** het MUSIC (muziek)-niveau aanpassen.
- Druk nogmaals op de LEVEL-toets.
- SPEECH licht op, gevolgd door het ingestelde niveau.
- U kunt nu met de ◂◂ SEARCH/CURSOR ▸▸ -toetsen **13** het SPEECH (gesproken informatie)-niveau aanpassen.
- Druk nogmaals op de LEVEL-toets om terug te gaan naar de DSR-stand.

SCAN

- Kies DSR met DSR-toets **10**.
- Kies, indien gewenst, een satelliet-voorkeurzender door meermaals op de DSR-toets te drukken.
- Druk op SCAN op de afstandsbediening.
- Op het display verschijnt SCAN; alle stations van de gekozen satelliet-voorkeurzender worden nu afgetast, te beginnen met het huidige station. Van elke station krijgt u 10 seconden van het uitgezonden programma te horen.
- Door opnieuw op SCAN te drukken kunt u het aftasten stoppen bij het station dat u wilt horen.
- De scanfunctie stopt automatisch als alle stations afgetast zijn

RDS

RDS (Radio Data System) is een nieuwe methode om informatiesignalen mee te sturen met de zendersignalen. Uw tuner vertaalt deze signalen en zet de informatie op het display. Wanneer u afgestemd heeft op een RDS zender, dan verschijnt op het display de naam van de zender.

- Druk op de DISPLAY-toets **17** om de frequentie of de naam van de zender op het display te zien.
- – Indien het een RDS zender betreft kan de frequentie automatisch gevolgd worden door de naam van de zender zonder op de DISPLAY toets te drukken.

ALGEMEEN

- Kies het golfgebied door op de FM/MW-toets **11** te drukken tot het gewenste golfgebied in het display verschijnt.
- Stem af op een gewenste zender of kies een voorkeurzender. Zie verder onder 'AFSTEMMEN'.
- – Tijdens het afstemmen wordt het audiosignaal onderdrukt om luid geruis te voorkomen; MUTE licht op. Als een zender gevonden wordt, wordt het audio signaal weer naar normale geluidssterkte geschakeld.
- – Wanneer STEREO op het display verschijnt (in FM), ontvangt u een FM stereo-zender. Wanneer het FM-stereo-signaal te zwak is, schakelt de tuner automatisch over naar MONO.
- Een FM stereo-zender kan in mono of in stereo worden vastgelegd.
- – De signaalsterkte wordt aangegeven in het display.

N.B.: Let erop dat telkens de juiste antenne-ingang (FM-antenna *A* of CABLE ANTENNA *C*) geselecteerd is. Mocht de signaalsterkte niet aangegeven worden, controleer dan de aansluiting en instelling).

AUTOMATISCH AFSTEMMEN

- Druk langer dan 0,5 seconden op ◂◂ SEARCH/CURSOR ▸▸ **13**. Laat deze toets dan los.
- – De tuner zoekt nu tot een zender van voldoende sterkte is gevonden; de indicaties TUNED en ▼ lichten op en de frequentie van de zender verschijnt op het display.
- Is dit niet de zender van uw keuze, herhaal dan de vorige handeling.
- – Zeer zwakke zenders worden bij het zoeken overgeslagen. Hierop kunt u handmatig afstemmen.

HANDMATIG AFSTEMMEN

Handmatig afstemmen is handig als u de frequentie van de gewenste zender al weet (b.v. uit uw programma-gids).

Met de cijfertoetsen 2

- Druk op de F(requency) D(irect) toets **15**.
- – ENTER FREQUENCY verschijnt gedurende een paar seconden op het display, gevolgd door '– – – MHZ' of '– – – KHZ'.
- Geef de gewenste frequentie in met de cijfertoetsen 1-10/0 (**2**); in FM moet het eerste cijfer altijd een 1, 8 of 9 zijn!.
- – De tuner kiest deze frequentie als u het laatste cijfer ingegeven heeft en de zender wordt hoorbaar.
- Het ingeven van de frequentie wordt automatisch onderbroken na 90 seconden of als een andere toets dan de cijfertoetsen ingedrukt wordt. De vorige frequentie wordt weer gekozen.

Met de ◂◂ SEARCH/CURSOR ▸▸ toetsen 13

- Houd ◂◂ SEARCH/CURSOR ▸▸ **13** ingedrukt tot u de gewenste frequentie nadert.
- Wanneer u nu kort op de toetsen ◂◂ SEARCH/CURSOR ▸▸ drukt, verandert de frequentie stapsgewijs tot u de gewenste frequentie bereikt of tot de ontvangst optimaal is:
  ▸ ▸ – het apparaat is juist 'onder' de zender afgestemd;
  ▼ – het apparaat is exact op de zender afgestemd;
  ◂ ◂ – het apparaat is juist 'boven' de zender afgestemd.
- – Wanneer de gevonden zender sterk genoeg is lichten TUNED en ▼ op.

N.B.: Als u afstemt op een frequentie die als voorkeurzender vastgelegd is, verschijnt het nummer en de naam (indien aanwezig) van deze voorkeurzender op het display.

VOORKEURZENDERS

U kunt 59 voorkeurzenders in het geheugen van de tuner vastleggen. Hierdoor kunt u uw favoriete zender snel en gemakkelijk vinden; de nummers van de voorkeurzenders kiest u met de cijfertoetsen.

Automatisch programmeren van voorkeurzenders

- Druk kort op een van de ◂◂ SEARCH/CURSOR ▸▸-toetsen **13** om ervoor te zorgen dat er *geen* voorkeurzender geselecteerd is.
- Druk langer dan 2 seconden op de AUTOMEMORY-toets **9**; laat deze dan los.
- – Tot maximaal 59 zenders in de FM band worden nu automatisch in het geheugen gezet.
- – De FM band wordt vijf keer afgetast:
  eerst worden de sterke RDS zenders, die via de kabelantenne worden ontvangen, in het geheugen gezet, daarna de zenders die via de FM-antenne worden ontvangen;
  dan wordt de band afgetast met een lage afstemgevoeligheid om de sterkste FM zenders, die via de kabelantenne worden ontvangen, te vinden, daarna de zenders die via de FM-antenne worden ontvangen;
  de laatste keer wordt de band met een hoge afstemgevoeligheid afgetast om ook de zwakkere zenders, die via de FM-antenne worden ontvangen, te vinden.
- – Wanneer er minder dan 59 zenders gevonden worden dan zal ook de MW band afgezocht worden om ook in de overblijvende geheugenplaatsen zenders vast te leggen.

N.B.: Indien er minder dan 59 zenders gevonden worden dan blijft de rest van de geheugenplaatsen onveranderd.

- Druk opnieuw op de AUTOMEMORY-toets om het automatisch programmeren af te breken.

Handmatig programmeren van voorkeurzenders

- Stem automatisch of handmatig af op de frequentie die u in het geheugen wilt zetten (zoals beschreven onder 'AFSTEMMEN').
- – Als het display geen nummer van een voorkeurzender laat zien, is de getoonde frequentie nog niet in het geheugen vastgelegd.
- Druk op de MEMORY O/C-toets **6** om het geheugen te openen.
- – STORE knippert op het display.
- Kies een geheugennummer (1 tot 59) met de cijfertoetsen (Indien u een 2-cijfer nummer kiest, toets dan het tweede nummer binnen **1**,5 seconden in)
- Druk opnieuw op de MEMORY O/C-toets **6** om de frequentie in het geheugen vast te leggen.
- – STORE verdwijnt van het display
- – Een geprogrammeerde frequentie (en een eventueel vastgelegde naam) wordt uit het geheugen gewist door er een nieuwe voor in de plaats te programmeren.

N.B.: U kunt ook eerst handmatig uw favoriete voorkeurzenders op de eerste plaatsen in het geheugen vastleggen en vervolgens door automatisch programmeren de resterende geheugenplaatsen opvullen:

- Kies de laatst vastgelegde voorkeurzender met de cijfertoetsen **2**.
- Druk langer dan 2 seconden op de AUTOMEMORY-toets **9**; laat deze dan los.
- – Het automatisch programmeren begint nu vanaf de geselecteerde voorkeurzender.

KIEZEN VAN VOORKEURZENDERS

- Kies de gewenste voorkeurzender met de cijfertoetsen **2** (indien u een 2-cijfer nummer kiest, toets dan het tweede nummer binnen 1,5 seconden in). U kunt de zender ook kiezen met de ⏮ PRESET/STATION ⏭-toetsen **12**.
- U ontvangt nu de gekozen voorkeurzender en op het display verschijnt het geheugennummer, de frequentie of de zendernaam of RDS naam van de voorkeurzender.

BENOEMEN VAN EEN VOORKEURZENDER

U kunt handmatig een naam geven aan voorkeurzenders. Deze naam wordt dan op het display getoond als u op deze voorkeurzenders afstemt. De naam kan een combinatie zijn van maximaal 8 letters, cijfers, symbolen of spaties.

- Kies een voorkeurzender met de cijfertoetsen **2**.
- Druk op de NAME-toets **7**.
- Op het display verschijnt ENTER NAME.
- Ook verschijnt een knipperende cursor op het display.
- Door de cijfer/alfabettoetsen **2** meerdere malen in te drukken kunt u de gewenste naam selecteren. Gebruik de ◀◀ SEARCH/CURSOR ▶▶-toetsen **13** om de cursor naar de volgende of vorige positie te verplaatsen.
- Druk opnieuw op de NAME-toets **7** om de naam in het geheugen vast te leggen.

N.B: Bij ontvangst van een RDS zender kunt u de naam niet handmatig veranderen.

Veranderen van een naam
- Druk op de NAME-toets **7**.
- De eerste letter van de bestaande naam begint te knipperen.
- Geef de nieuwe naam in en druk opnieuw op de NAME-toets om deze naam in het geheugen te zetten.

Wissen van een naam
- Druk op de NAME-toets **7**.
- De eerste letter van de naam begint te knipperen.
- U kunt nu een letter of cijfer wissen door de cursor naar de gewenste plaats te bewegen waarna u de toets 'YZ/I_I, 9' drie keer indrukt (I_I).
- Druk opnieuw op de NAME-toets **7**.
- De naam of letter is nu gewist.

N.B.: Het is mogelijk een voorkeurzender, waaraan een naam is toegekend, onder een ander nummer in het geheugen vast te leggen (zie hiervoor: 'Handmatig programmeren van voorkeurzenders'). De naam wordt dan automatisch aan het nieuwe nummer toegekend

WISSEN VAN VOORKEURZENDERS

- Kies de voorkeurzender die u wilt wissen met de cijfertoetsen **2** (indien u een 2-cijfer nummer kiest, toets dan het tweede nummer binnen 1,5 seconden in).
- Druk op de MEMORY O/C-toets **6**.
- STORE begint te knipperen.
- Druk nogmaals (nu langer dan 2 seconden) op de MEMORY O/C-toets **6**; laat deze dan los.
- FREE licht op; de voorkeurzender is nu gewist.

LEVEL

Met de LEVEL-toets **8**, kunt u het niveau van elke voorkeurzender afzonderlijk aanpassen.

- Kies de gewenste voorkeurzender.
- Druk op de LEVEL-toets **8**.
- LEVEL licht op, gevolgd door het ingestelde niveau.
- U kunt nu met de ◀◀ SEARCH/CURSOR ▶▶ -toetsen **13** het niveau aanpassen.
- Druk nogmaals op de LEVEL-toets om terug te gaan naar de FM/MW-stand.
- Het niveau voor de geselecteerde voorkeurzender is nu in het geheugen vastgelegd.

SCAN

- Kies de gewenste band met de FM/MW-toets **11**.
- Druk op SCAN op de afstandsbediening.
- Op het display verschijnt SCAN; alle voorkeurzenders worden nu afgetast, te beginnen met de volgende zender. Van elke zender krijgt u 10 seconden van het uitgezonden programma te horen.
- Door opnieuw op SCAN te drukken kunt u het aftasten stoppen bij de voorkeurzender die u wilt horen.
- De scanfunctie stopt automatisch wanneer alle zenders zijn afgetast; voorkeurzenders die niet zijn geprogrammeerd of waarvan geen signaal aanwezig is worden tijdens SCAN niet afgetast.

ENHANCED SYSTEM INTELLIGENCE

Wanneer u de tuner via de ESI bussen op de corresponderende bussen van een Philips HiFi systeem (b.v. Philips 900 serie) heeft aangesloten, kunt u uw tuner bedienen met de afstandsbediening van het systeem; voor de DSR-functies drukt u eerst op DBS en voor de FM/MW-functies op TUNER.
Bovendien is dan de functie 'AUTOMATISCHE BRONKEUZE' zoals hieronder vermeld beschikbaar.
STANDBY-indicatie en ontvangst van afstandsbedieningssignalen vinden nu plaats via de versterker van het systeem.

AUTOMATISCHE BRONKEUZE

Als de AUTO SELECT-toets op uw versterker ingedrukt is, wordt de tuner automatisch gekozen wanneer u op een van de volgende toetsen drukt:
PROGRAM TYPE **4**, DSR **10**, FM/MW **11**, ⏮ PRESET/-STATION ⏭ **12**, ◀◀ SEARCH/CURSOR ▶▶ **13** of de cijfertoetsen **2**

De FT950 kan geprogrammeerd worden om automatische bronkeuze mogelijk te maken voor de volgende twee situaties:

Tuner-ingangssignaal:
Wanneer het apparaat is aangesloten op de tuner-ingang van de versterker moet de FT950 als volgt geprogrammeerd worden:
- Druk op de FM/MW-toets **11** en schakel *tegelijkertijd* het apparaat *in* met de POWER STANDBY/OFF-toets **1**.
  Deze handeling hoeft slecht een keer te worden uitgevoerd.
- Zodra de FT950 wordt geactiveerd, zal nu automatisch de tuner-ingang geselecteerd worden.

DSR-ingangssignaal:
Wanneer het apparaat is aangesloten op de DSR-ingang van de versterker moet de FT950 als volgt geprogrammeerd worden:
- Druk op de DSR-toets **10** en schakel *tegelijkertijd* het apparaat *in* met de POWER STANDBY/OFF-toets **1**.
  Deze handeling hoeft slechts een keer te worden uitgevoerd.
- Zodra de FT950 wordt geactiveerd, zal nu automatisch de DSR-ingang geselecteerd worden.

STANDBY

- U kunt uw tuner ook naar standby schakelen met de systeem-afstandsbediening.
- Kies eerst TUNER of DBS op de afstandsbediening en druk dan kort op de standby-toets.
- De tuner wordt nu naar standby geschakeld.
- Als u de standby toets langer dan ± 1 seconde ingedrukt houdt, wordt het hele systeem naar standby geschakeld.
- Alle licht-indicatoren gaan uit met uitzondering van de standby-indicator op de versterker.
- Als de AUTO SELECT toets op de versterker ingedrukt is, blijft deze indicator ook branden in de standby stand.

  N.B: Als het hele systeem naar standby geschakeld wordt terwijl u aan het opnemen bent, wordt de opname onderbroken.

- Door de bron TUNER of DBS op de versterker of afstandsbediening te kiezen, wordt de tuner weer geactiveerd.
- De tuner wordt ook geactiveerd wanneer u op een van de volgende toetsen drukt:
  DSR **10**, FM/MW **11**, ⏮ PRESET/STATION ⏭ **12**, ◀◀ SEARCH/-CURSOR ▶▶ **13** of de cijfertoetsen **2**

TECHNISCHE GEGEVENS

(Wijzigingen voorbehouden)

DSR-gedeelte

DSR-frequentiebereik	50 - 855 MHz
Antenne-impedantie	75 Ohm
Audio-frequentiebereik	20 - 15 000 Hz (± 0.5 dB)
Dynamisch bereik	87 dB
Signaal/ruisverhouding (mono/stereo)	98 dB
Vervormingsniveau	< 0.02 %
Stereo kanaalscheiding	> 85 dB
Bemonsteringsfrequentie	32 kHz
Digitaal/analoog-omzetting	Bitstream

FM-gedeelte

FM-frequentiebereik	87.5 - 108 MHz
Ingangsgevoeligheid (mono/stereo)	≤ 1.1/35 µ V
FM-beperking	≤ 1.1/0.8 µ V
IF-stabiliteit (FM)	110 dB
Signaal/ruisverhouding (mono stereo)	81/76 dB
Kanaalscheiding (1 kHz)	44 dB
Dynamische selectiviteit (mono stereo)	≥ 60/60 dB
AM-onderdrukking	> 50 dB
FM- zendbereik	20 - 15,000 Hz
Vervorming (Mono Stereo)	0.12/0.35 %

MW-gedeelte

MW-frequentiebereik	522 - 1611 kHz
Ingangsgevoeligheid	1 mV/m
Selectiviteit	30 dB
Signaal/ruisverhouding	53 dB
IF-onderdrukking	55 dB
Afstemstappen	9 kHz

Aansluitingen

Digitale uitgang (DSR)	1 x Cinch
Analoge uitgang	2 x Cinch
Afstandsbediening	ESI-bus, 2 x Cinch

Stroomvoorziening

Netspanning	220 V/50 - 60 Hz
Veiligheidseisen	IEC 65

Behuizing, algemeen

Afmetingen (b x h x d)	± 435 x 106 x 300 mm.
Gewicht	± 6 kg.

ONDERHOUD

- Zet het apparaat nooit in de volle zon of op andere plaatsen waar hoge temperaturen voor kunnen komen, zoals bij verwarmingsapparatuur.
- Stel het apparaat niet bloot aan vocht of regen.
- Een met water bevochtigde zeem volstaat voor het schoonhouden van de behuizing van de tuner
- Gebruik geen reinigingsmiddelen die alcohol, spiritus, ammonia of schurende bestanddelen bevatten.